Juli 28, 2020
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400

AWEMainta

Di acuerdo cu publicacion di RTL

JORAN VAN DER SLOOT A CONTAGIA CU CORONA-VIRUS DEN PRISON NA PERU



E conocido criminal Hulandes, Joran van der Sloot a ser contagia cu coronavirus. Su famia a pidi Embahada Hulandes pa intermedia pa dun'e asistencia medico pa Joran van der Sloot, kende ta sera den un prizon na Peru.

Joran van der Sloot ta sintando castigo pa asesinato di e Peruana Stephany Flores, pero a bira conoci pa su envolvimento den desaparicion di e studiante Mericano, Natalee Holloway na Aruba.

Ministerio di Relacion Exterior a confirma e noticia di RTL. E Embahador Hulandes a tuma contacto cu e prizon ne ciudad Peruana, Juliaca unda Joran van der Sloot ta sinta castigo pa asesinato di Stephany Florese, kende a ser asesina na 2010 den un kamber di hotel na Lima, Peru.

Ainda Joran van ser Sloot ta spera di por sinta resto di su aña di castigo na Hulanda.

Arthur Dowers (AVP):

Minister Presidente kier placa di Hulanda, pero ta atak'e internacionalmente



Minister Evelyn Wever Croes ta hungando un wega sumamente peligroso. Den un entrevista cu mr. drs. Arthur Dowers, el a duna di conoce cu Prome Minister di pais Aruba pa algun siman caba ta gañando pueblo di ta hibando negociacion cu Hulanda, pero por conclui cu no ta hibando nada, mirando cu Parlamento cu ta sostene Gobierno cu a manda carta rond mundo pa critica Hulanda y e manera cu e ta tratando e situacion.

Na momento cu ta negocia cu Hulanda, si acaso esey ta berdad, no por t'asina cu ta manda carta tur caminda rond ataca niun hende.

Na mes momento por a tende cu tin un payaso den MEP cu ta ataka partido AVP, insinuando cu AVP lo a boycotia dicho carta, cual Dowers ta nenga rotundamente.

Arthur Dowers ta enfatisa cu AVP no a stroba niun hende di nada niun carta y tambe ta recorda nan cu nan ta mayoria den Parlamento pa locual ta trata probechamente personal di nan tur. Sinembargo pa interes di pueblo nan no por haya otro.

Siman di pantomina pa posicion di un Minister

Un siman caminda politiconan no por haya otro pa retira un Minister. Un coalicion cu ta basa riba mentira, fundeshi di corupcion y muy probablemente e persona aki cu tabata forma parti di Parlamento y sostene nan Gobierno, na momento cu nan retir'e e lo bay basha abou riba mas di nan.

Por a compronde tambe cu e focus primordial di Minister Lopez Tromp ta destruccion di su mesun partido, cu base mirando cu tin hopi corupcion a tuma lugar den e partido ey. Y di otro banda a surgi un miedo grandi di parti e partido mirando cu e lo por papia locual cu e sa di nan. Pesey ta mirando esfuerso maximo tumando lugar entre Partidonan POR y MEP pa baha e Minister aki for di su cargo y na otro banda otronan no ta di acuerdo y no kier forma parti di e accion aki y como tal nan no tin mayoria pa bahe.

Accion sin precedente locual kier haci y riba un caminda cu no ta legal

Locual cu Minister Wever Croes kier haci no tin precedente, den pasado un otro Minister a acepta y cana e caminda legal pa baha di su posicion a ricibi critica severamente di e profesor Andin Bikker, y awor ta resulta cu e mes un profesor y Minister President ta bin cu un construccion cu intencion pa kita un cartera di un Minister dor di un Minister, cual ta Andin Bikker.

Na momento cu e formula aki no a resulta a bay Ministerraad, pero aki no a dicidi di cana e caminda corecto pa kita e Minster aki for di su posicion, traha un landsbesluit y mande Parlamento pa su punto di bista, NO !

Nan a bin cu un construccion y ta bisa Minister Lopez Tromp p'e bay haci un "Fast Track", cual no ta algo cu ta conoci cerca Dowers, y for di aki nan lo tuma Lopez Tromp su cartera over.

Ley no ta duna nan e autoridad ey. Unabes cu nombra Ministernan via un landsbesluit, e Minister huramenta tin e autoridad y ta politicamente responsabel pa su cartera.

E Minister na pais Aruba ta keda responsabel tanten cu no pasa via un landsbesluit igual cu a nombre, retir'e como Minister. Tanten cu esey no pasa no por retira niun Minister.

Evelyn Wever Croes mester ta basta grandi p'e sa cu e no por tuma over, via desicion den Ministerraad, cartera di un otro Minister. Algo por bay robes, desicionnan robes y e Minister huramenta lo t'esun politicamente responsabel y no esun cu a asuni cargo temporalmente.

Parlamentario Arthur Dowers ta menciona tambe e hecho cu Evelyn Wever Croes no ta un "Zuivere Coffee" y cu tin denuncia haci den su contra pa propechamento y maluso di su funcion, y bay haci mes un cos den cartera di su colega, e colega lo keda personalmente responsabel.

Comentario di propio politiconan di nan mesun partido ta di opinion cu un eleccion nobo lo mester a tuma lugar no awor, masha dia caba.

Un coalicion cu no tin base pa tey, cu no ta sirbi y no tin sosten di e pueblo, pero asina mes ta keda y trastorna y castiga e pueblo pa resguarda interes personal.

Algo cu nunca a pasa den historia di pais Aruba, e ta un berguensa pa politica di e pais aki, nunca mester a pasa y di cual mester caba tambe, Arthur Dowers a conclui.

Post Aruba tin problema serio, despues di a termina relacion cu PuntoMio

SIN ainda a haya mucho publicidad, hecho ta cu Post Aruba, su Departamento di E-Post ta confronta problema serio cu e compania PuntoMio cu tabata representa Post Aruba na Merca, pa trece su paketenan Aruba. Informacion cu nos tin ta, ya cu for di Post Aruba, aparentemente ningun hende kier papia di e caso aki, cu Post Aruba su division di E-Post tabatin un convenio cu PuntoMio.

E compania aki tabata haci un trabao na satisfaccion di Post Aruba, pero ora cu Post a haya un oferta di e compania APG, cu ta uno mas puntual, pero cu tin un tarifa mas abao, gerencia di Post Aruba a conclui cu nan no por sigui cu PuntoMio y asina a finalisa e convenio.

PuntoMio cu a sinti dushi di haci bon ganashi, a pesar di no tin ningun contract mas cu Post Aruba, a ser di aserca e clientela di Post Aruba, cu ningun dia a ser informacion di e cambio di e proveeder a sigui cu e servicio pa Aruba, pero via di e compania Cavalier, unda tur esnan cu ta manda nan pakinan ta haya esaki.

Claramente un pelea cu di acuerdo cu nos informacion ta ser bringa awor den Corte. Si berdad tin un clausula cu no por stroba PuntoMio di tuma encargonan na Merca pa manda Aruba, Post Aruba lo ta perdi.

Pero Post Aruba ta di opinion cu PuntoMio a bay cu e data-base di Post Aruba asina a haya nomber di tur cliente cu tabata usa e servicio di E-Post.

Te awor E-Post Aruba ta hibando e gran Perdida, dor di perde un cantidad di clientela.

Huez lo huzga e contrato, pa determina con e ta hinca den otro y a base di esey lo duna su veredicto.

CONFIRMA!

No tin Carnaval na 2021

PA medio di e comunicado aki SMAC ta confirma cu ta berdad cu NO lo bay tin Carnaval na januari/februari 2021. Mirando e situacion actual di COVID-19 y cu Carnaval ta aglomeracion di hende y teniendo na cuenta e situacion financiero actual, no ta na su lugar pa organisa Carnaval na januari/februari 2021. SMAC conhuntamente cu Gruponan Uni, Stichting Musica y Raad van Toezicht a tuma e decision aki. SMAC hunto cu Raad van Toezicht a sinta na mesa cu Minister di Finanzas, Economia y Cultura/Gobierno pa sinti kico nan posicion ta pa cu Carnaval 2021. Gobierno tampoco ta mira Carnaval factibel na januari/februari 2021 y mester tene cuenta cu hopi factor entre otro esnan ya menciona aki riba.

Na 2021 SMAC, Gruponan Uni y Stichting Musica lo organisa un asina yama “Carnival Warm Up Event” den e luna di juli. Dor di organisa algun actividad y paradanan ta yuda e gruponan di Carnaval pa crea un fondo chikito.

SMAC hunto cu Gruponan Uni y Stichting Musica a tuma e decision pa crea un concepto nobo pa cu nos prestigioso Carnaval 2022. E tres organisacionnan aki ta deliberando con pa crea e concepto nobo pa Carnaval sin ta serca di e temporada di Pasco, Dande, Aña Nobo y celebracion di Tres Rey. Hopi biaha ya ta cuminsa cu preparacionnan pa Carnaval caba den luna di november y december. E pensamento ta bay pa hala Carnaval pa un temporada mas stabil manera juli, augustus of september. Halando Carnaval for di e temporada ariba menciona ta duna tur hende mas espacio pa celebra e dianan di fiesta den tur trankilidad, nos lo no ta mara mas na e fecha di Diaranson di Shinishi y ta duna mas tempo pa prepara pa nos Carnaval.

Di e manera aki pues Carnaval lo conoce un etapa nobo y un temporada nobo. Por menciona tambe cu un di e beneficionan di organisa Carnaval na juli, augustus of september lo ta cu esaki ta cay p’afo di nos temporada di “high season turistico”, dunando e temporada nobo aki un boost positivo pa nos economia, cual nos isla mester mas di dje na e momento aki.

SMAC, Gruponan Uni y Stichting Musica ta invita pueblo di Aruba pa participa den e decision aki dor di manda bo idea nan pa nos via mail na: infosmacaruba@gmail.com. Asina cu nos tin mas informacion relaciona cu e temporada nobo di Carnaval na aña 2022, nos lo trece tur informacion pa tur esnan pendiente di nos Dushi Carnaval.

Bestaansminimum a conoce un caida

E bestaansminimum pa un hogar consistiendo di dos (2) adulto y dos (2) mucha (edad 0-15 aña) na juni 2020 ta Afl. 4,969, un caida di Afl. 36 compara cu juni 2019 (Afl. 5.005).
E bestaansminimum pa un hogar di un (1) adulto ta Afl. 2,366, un caida di Afl. 18 compara cu juni 2019 (Afl. 2.384).

Canasta di consumo
E canasta di consumo di e CPI ta consisti di 408 bienes y servicionan. Compara cu mei 2020, 31.5% di e bienes y servicionan aki a conoce un aumento di prijs causando un efecto di 1.01 ppt, mientras cu 28.1% ta mustra un caida di prijs, cu a contribui cu un efecto di -1.23 ppt y p’e restante 40.3% no tabatin cambio den prijs.
Prijsnan di bienes a baha cu 0.4% y a causa un efecto di -0.21 ppt. Prijsnan di servicionan a conoce un caida leve di -0.01% y a causa un efecto di -0.01 ppt riba CPI di juni 2020.

Core inflation
E CPIC (core inflation) - CPI excluyendo e efecto di energia y cuminda - a registra na juni 2020 un subida di 4.3%. E indice di energia - cu ta consisti di e productonan: electricidad, awa, gasolin y diesel a registra un caida di -4.4%. E indice di cuminda a registra un subida di 9.5%.

Corte a rechasa caso entama pa termina trabao di empleada di hopi aña

FOR DI algun aña caba, Directiva di SIMAR, e Sindicato di Maestronan, ta buscando tur forma di retira un empleada di varios aña for di trabao. Awor SIMAR por a tuma nota, cu publicacion di informacion incorecto ta sali cu no ta refleha e berdad. Si t'asina cu den un relacion di trabao entre un dunador di trabao y un empleado, no ta duna informacion cu ta trata e privacidad di e contenido di e contract. No ta na su lugar pa bay den detaye riba esaki tampoco.

En realidad ta cu SIMAR a entama un caso pa yega na terminacion di trabao cu e empleada. Dia 14 di juli 2020 Huez a duna veredicto y a rechasa e peticion.

Cu e decision aki tin cu continua e relacion di trabao. Un organisacion dinamico ta tene cuenta cu e desaroyonan y ta bin cu cambionan necesario, cu ta faborece e trabaonan cu tin cu keda ehecuta.

E maneho di e Directiva actual ta basa riba inovacion y modernisacion di su datonan y informacion relevante na un manera mas sofistica.

Si ta purba troce e berdad y ta trece informacionnan cu ta diferente, SIMAR ta desaproba esakinan. Den un reunion recien a sinta cu 3 partido, esta e empleada, su sindicato SEPPA y SIMAR. E informacion cual ta keda publica ta saca for di su contexto.

Sindicato SEPPA a distancia su mes y a laga SIMAR su Presidente, sra. Josephine Albertus sa, cu SEPPA no tin nada di haber cu e articulo cu a sali dia 27 di juli 2020.

Na un manera responsabel Directiva ta trata e asunto como dunador di trabao y su empleada manera debe ser. SIMAR no ta bay tras di ningun informacion descabeya y robes y ta mantene su mes n'e reglanan vigente.

"Si, nos ta lamenta cu ta purba haci daño n'e bon nomber y e integridad di nos Presidente, sra.Josephine Albertus y alabes ta trata di desacredita e nomber di sindicato SIMAR," nan a bisa. E fuente cu ta trece e informacion no a mantene e etica di privacidad y no ta actua di buena fe. Cada medaya tin 2 banda.

Den un invitacion pa un reunion general pa miembronan, cu lo bay tene lugar dialuna 10 di augustus 2020, parti atardi, SIMAR lo duna e informacion corecto, pa ponenan na altura di e caso aki y duna un splicacion di e desaroyonan.

Contrario na loke ta circulando riba rednan social, DHC no ta subsidia ni yuda cu pago di huur

Dienst Huur- en Consumentenzaken, DHC, kier a aclaria lo siguiente: A tuma nota cu tin informacion circulando riba rednan social caminda cu a mal interpreta un comunicado oficial cu a sali den publicidad.

E comunicado menciona ta duna dato di contacto di nos departamento pa cu servicionan cu tin di haci cu asuntonan di huur.

Nos por a observa cu a interpreta esaki como ayudo financiero pa cumpli cu pago di huur. E interpretacion aki no ta corecto. Dienst Huur- en Consumentenzaken ta brinda servicio den e forma di registracion di keho, informacion general, intermediacion, inspeccion, conseho legal y asistencia pa entrega peticion na Huurcommissie.

Nos ta spera di asina por alcaria e asunto aki.

Pa mas informacion por tuma contacto cu nos na Tel: 582-9914, via nos e-mail dhcaruba@gmail.com of via nos website dhc.aw.

Awe diamars DHC ta cera pa reunion interno

Dienst Huur en Consumentenzaken (DHC) ta informa pueblo di Aruba y specialmente su clientela cu nan lo tene un reunion general interno awe dia 28 di juli 2020.

E reunion lo tuma lugar entre 10'or di mainta y termina 12'or di merdia. P'e motibo aki, entre 10'or mainta y 12'or merdia lo no atende cu publico.

Gerencia di DHC ta pidi un y tur pa tuma bon nota di esaki.

Minister Dangui Oduber hopi satisfecho cu e prome 10 luna di funcionamento di FACT-Team



MANERA ta conoci por medio di e fondonan di Sociaal Crisis Plan y conforme cu e vision di Minister Dangui Oduber un FACT-Team Kind en Jeugdzorg a ser estableci na september 2019. FACT-Team ta resorta bou di e Departamento di Sociaal Psychiatrische Dienst (SPD) di DVG.
E Fact-Team aki ta un team ambulante cu su meta ta pa trata mucha y hobennan te cu 24 aña di edad cu tin problema mental.

Den 10 luna di tempo e FACT-Team aki a conta cu un total di 134 reporte di caso.
E casonan raporta tin di haber na prome lugar cu problemanan di conducta sigui pa diagnostico di depresion, problema relaciona cu personalidad y ansiedad.
E casonan aki ta bin dilanti mas tanto entre e edad 12-17 aña, sigui pa 7-11 y 18-24. FACT Team a crea asina su credibilidad cu nan a caba establece un cooperacion cu e Stichting DornaSol p'asina duna guia n'e alumnonan di e scol aki.

Minister Oduber ta contento y satisfecho cu e FACT-Team aki ta logra detecta problemanan serca nos hobennan na un edad jong pasobra esaki t'e unico manera cu por trata nos hobennan y nan famia na tempo p'asina evita complicacion riba e tereno di salud mental a largo plaso.

Minister ta contento di wak su vision cual ta detecta problma mental, trata esaki p'asina duna perspectiva n'esnan mas vulnerabel den nos pais especialmente nos mucha- y hobennan.

Temporada di yobida

Tin su peliger pa salud publico

TUR AÑA for di luna di juli pa december nos conoce como lunanan di yobida. Pa algun esaki ta un bendicion, pa salud publico esaki por ta un peliger.

Yobida ta nifica posibilidad pa sangura brui y ocaciona brote di malesanan manera Dengui, Chikungunya y Zika. Pa evita cu Aruba por enfrenta un brote di e malesanan aki atrobe, ta importante pa comunidad completo pone atencion y elimina awa cu ta keda para despues di cada yobida.

Sangura mester awa pa por pone su webonan. Si cada persona percura pa rond di su cas no tin awa para, hunto nos por mantene e cantidad di sanguranan abou y asina reduci e cantidad di malesanan di Dengui, Chikungunya y Zika.

DVG
DIRECTIE VOLKSGEZONDHEID

Pa mas informacion y conseho con pa mantene bo espacio liber di sangura. Tuma contacto cu GKMB na 5855533. Si bo persona ta sinti hopi molester di sangura, GKMB ta conseha pa haci un bon inspeccion rond di cas pa elimina tur awa para. Si despues di haci inspeccion ainda e molester ta continua, por yama GKMB pa informa y nos lo inspecciona e vesindario.



Minister di Husticia mr. Andin Bikker

Pa alivia situacion na Guarda nos Costa a introduci Openbare Orde Toetsbeleid



DESPUES cu pa varios siman e situacion na Guarda nos Costa tabata basta tenso, Minister di Husticia mr. Andin Bikker no a para keto y a traha duro pa alivia e situacion.
Pasobra cu Venezuela tin su frontera cera ta haci e situacion fastioso cu por repatria e personanan cu tin varios luna na Guarda nos Costa.
Minister Bikker ta splica cu a haci varios intento pa yega na acuerdo pa medio di diplomacia cu Gobierno di Venezuela pa repatria su ciudadanonan, sinembargo esaki no a logra.
Minister Bikker ta spera cu e siman aki pa medio di esfuerso diplomatico yega n'esaki.

Relaciona cu e situacion e mandatario a bin ta wak kico t'e maneho na Hulanda cu tambe ta enfrenta cierto caso similar. Pa yega na un solucion a dicidi di introduci un Openbare Orde Toetsbeleid.
E Openbare Orde Toetsbeleid den articulo 16 di Landsverordening Toelating en Uitzetting LTU, ta bisa basicamente cu por retene personanan ora cu nan ta un peliger pa orden publico y tambe e aspecto cu nan ta bay invadi pa nan por wordo deporta.

E Openbare Orde Toetsbeleid ta encera cu personanan cu sali for di KIA, y ta considera cu nan ta un menasa pa orden publico, nan te keda deteni. Tambe otro personanan cu pa un motibo of otro a comete un ofensa contra Openbare Orde, pelea, menasa etc. cu net no ta suficiente pa retene nan bou di e regimen penal, pero ta traspasa nan pa Guarda nos Costa, tambe ta keda retene y otro personanan cu a comete otro infraccion y ta considera nan un menasa pa orden publico ta keda reteni.
Otro personanan cu ya caba tin hopi luna reteni na Guarda nos Costa, a cuminsa evalua e di dos aspecto di Openbare Orde Toetsbeleid pa mira si nan tin garantsteller, un persona local di Nacionalidad Hulandes y ta biba aki y cu tin suficiente entrada cu por duna nan domicilio y para garant pa ora frontera habri bek, cu nan meld pa wordo deporta.

E ultimo aki a traha exitosamente y algun di e personanan aki a bin cu personanan di nacionalidad Hulandes estableci aki, pa para garant pa nan.
Minister Bikker a sigui bisa cu ta keda haci e Openbare Orde Toetsbeleid y ta haya varios recomendacion di diferente comision cu ta evalua cada un di e dossiernan y asina alivia e presion.
Ademas tin un team di mediacion cu ta consisti di entre otro KPA, Ministerio di Husticia y di Guarda nos Costa mes cu practicamente ta reuni cu representante di e personanan den Guarda nos Costa.
Hunto ta wak kico t'e preocupacionnan pa purba alivia e situacion te ora yega n'e resultado final cu habrimento di e frontera pa medio di intermediacion diplomatico y hiba e personanan aki bek pa nan pais.

PHP:

Casa den comunidad di bienes y su implicacionnan legal

DEN nos comunidad cada biaha e pregunta curioso ta wordo haci si ora un pareha bay casa si e ta sosode 'binnen gemeenschap van goederen'.

Na prome lugar e termino huridico corecto na Hulandes ta 'algehele gemeenschap van goederen'.

Na Papiamento nos lo traduci e termino huridico aki den 'comunidad di bienes'. Den e edicion aki nos lo splica kico esaki ta nifica y e consecuencianan legal cu ta bini cune.

Antes bo tabata casa automaticamente den comunidad di bienes completo na Hulanda, al menos cu bo a traha condicionnan matrimonial cu ta dicidi otro. Desde 1 di januari di 2018 a wordo establece den ley di Hulanda cu na momento cu bo casa, bo ta casa automaticamente den un 'beperkte gemeenschap van goederen', cu otro palabra den un comunidad di bienes limita. Esaki ta encera cu tur bo pertenencianan personal y tambe deudanan cu abo tin antes di casamento, ta keda di bo personal.

E pertenencianan y tambe deudanan cu bo obtene durante e matrimonio si ta bira di bo y bo pareha hunto.

Pero con e situacion ta na Aruba? Akinan tambe bo ta casa automaticamente den un comunidad di bienes limita of juist un comunidad di bienes completo?

SITUACION NA ARUBA

Art. 1:93 di nos Codigo Civil ta indica cu n'e momento di ehecucion di e matrimonio un pareha ta casa automaticamente den comunidad di bienes completo si acaso e pareha no a sera un acuerdo tocante p.e. cu nan bienes ta keda separa. Cu otro palabra comunidad di bienes ta nifica cu e propiedad y debe cu boso tabatin lo converti di ambos.

Kico ta cay bou di e comunidad di bienes?

Bou di comunidad di bienes ta cay tanto pertenencianan y carga financiero. Art. 1:94 inciso 1 ta stipula cu tur pertenencia actual y pertenencianan cu lo wordo obteni den futuro ta cay den e comunidad di bienes. E unico excepcion ta bienes cu ta deriva for di un testament of ora ta trata di un regalo di un persona cu a stipula cu e no ta cay bou di e comunidad di bienes. Ehempel: Si abo como yiu hereda algo di bo mayornan, nan mester indica den un testament cu loke bo hereda ta cay pafo di e comunidad di bienes, si acaso nan no indica esaki, loke abo hereda lo cay den comunidad di bienes y por lo tanto ta bira dibo pareha tambe. Gastonan financiero tambe ta wordo comparti ora cu casa bou di e comunidad di bienes. Inciso dos di art. 1:94 ta indica cu bou di carganan financiero ta cay tur e debenan di cada un.

Ehempel: Piet a studia na Universidad di Aruba. Durante su estudio Piet a haci un studielening. Cinco aña despues Piet a conoce Boo y nan a casa den comunidad di bienes. Esaki ta nifica cu hasta e lening/debe cu Piet a haci 5 aña pasa tambe ta cay den e comunidad di bienes. Es decir, e debe aki ta bira debe di su casa tambe. E ta mas cu claro pa sa bon cu ken bo ta casa mirando cu na momento di drenta enlace matrimonial den comunidad di bienes bo no ta comparti solamente e pertenencianan, sino tambe e debenan acumula antes y durante di e matrimonio y cada ken ta responsabel pa mitar di esaki, art. 1:100 di nos Codigo Civil.



PENSIOEN DI BIEHES

Den e hurisprudencia yama Boon van Loon arrest, Huez a dicta cu pensioen di biehes tambe ta cay den comunidad di bienes. E motibo di e uitspraak aki ta pasobra cu antes den mayoria caso e pensioen no tabata wordo comparti. Esaki tabata tin consecuencianan severo na momento di un divorcio p'e hende muher, mirando cu antes den mayoria caso e homber tabata traha y acumula pensioen, mientras cu e hende muher tabata haci trabou di cas y no tabata acumula pensioen. Esaki tabata nifica cu despues di un divorcio e hende muher tabata keda sin entrada algun na momento di yega e edad di pensioen.

P'e motibo Huez a dicidi cu despues di 27 di november di aña 1981 cu pensioen di biehes tambe ta cay den comunidad di bienes.

Actualmente bo por opta pa no comparti bo pensioen. Esaki bo por indica den un acuerdo di condicionnan matrimonial (huwelijkse voorwaarden) of un echtscheidingsconvenant (acuerdo di divorcio). Den e acuerdo bo ta indica cu bo no ta desea di ricibi e pensioen di e otro, cu otro palabra, bo ta renuncia na bo derecho di haya pensioen di bo pareha/ex-pareha.

CONDICIONNAN MATRIMONIAL

Un pareha cu no kier comparti bienes, es decir pertenencia y carganan financiero di otro por dicidi pa casa, pero bou stipulacion di condicionnan matrimonial. P.e. un pareha por dicidi cu cada ken ta keda cu loke nan tin of por yega na un cierto afspraak den un contract. Den e contract por wordo stipula p.e. cu lo bay drenta enlace matrimonial, pero pafo di comunidad di bienes, nificando cu cada ken ta keda cu nan propiedad, pertenencianan y nan propio debenan. Pero tambe den e contract por fiha afspraaknan manera con lo bay comparti gastonan ora cu ta bibando cu otro.

Tienda di Ley kier enfatisa cu a trata mas tanto posibel na splica e terminologianan aki den Papiamento, pero no tur biaha tin palabranan huridico exacto cu por wordo uza. Ta spera cu por a informa e lector un poco tocante e topico aki.

Si bo persona tin pregunta of ta desea asistencia huridico por tuma contacto cu nos via nos facebook page of nos e-mail: plataformahobennanprofesional@gmail.com.

Scirbi pa studiantenan di ley: Gerick Croes LL.B. , Bec y Minorca Martis LL.B.

Un gesto special pa 'Friends of Aruba'

Iniciativa 'Happy to Give Back' a sorprende bishitantenan di nos isla

DEN fin di siman, un grupo di boluntario di 'Happy to Give Back' a bishita e area turistico p'asina encontra cu nos bishitantenan pa yama nan Bon Bini bek na Aruba. Esaki nan a haci pa medio di un regalo chikito cu un storia special; un yabero cu clientenan di Funari a traha for di plastico haya riba nos playanan.

Ora cu a entrega e yabero aki, e reaccion di e bishitante tabata sumamente contento. Un bishitante Mericano a bisa: "Masha danki p'e bunita regalo aki. Nos ta masha contento di por ta bek, manera cu nos a haya un chens nos a bolbe… mi famia cumi tin mas cu 20 aña ta bishita Aruba. Nos no por a warda pa bolbe y sostene e comunidad Arubano."

Kico ta Happy to Give Back

Happy to Give Back ta un iniciativa cu CEDE Aruba (Fondo Social Nacional) a lansa na luna di april.

E ta un plataforma digital di donacion cu ta yuda recauda fondo pa FPNC (75%), Ban Uni Man (15%) y YMCA (10%) p'asina por sigi sostene e pueblo di Aruba cu cuminda y otro producto necesario.



Te cu awor, a logra recauda $317K, pero ta premira cu mester di por lo menos AWG. 850K pa luna te cu december 2020.

Actualmente, tin 8.000 famia registra na FPNC – un aumento di 3000 famia den solamente un luna – cu tin mester di ayudo. Pa mas informacion, bishita: www.happytogiveback.com

Indice di Prijs di Consumo pa luna di juni 2020

E CPI pa luna di juni 2020 ta 99.75, loke ta representa un caida di 0.2% compara cu e indice di mei 2020 (99.96) y acumulando un caida di 1.9% te cu na juni di e aña aki.

E cambio di e CPI p'e ultimo diesdos (12) lunanan (Juni 2019 te cu Juni 2020) ta -0.3%, un caida di 5.1 ppt compara cu e periodo corespondiente di aña pasa (4.8%).

E promedio anual di e tasa di inflacion p'e periodo di juni 2019 te cu juni 2020 ta 3.6%, un caida di 0.7 ppt compara cu e 4.3% registra den e periodo di juni 2018 te cu juni 2019.

Durante e luna aki, seis (6) di e diesdos (12) sectornan a registra caida di prijs.

E caidanan cu tabatin e mayor efecto riba e CPI a wordo registra p'e sectornan di "Mobilario" (-7.8%) y "Cuminda y bebida no-alcoholico" (-0.5%), causando un efecto di -0.56 y -0.09 ppt, respectivamente.

E caidanan den e restante sectornan a contribui cu un efecto di -0.14 ppt riba e CPI di juni 2020.

E caidanan aki a wordo contraresta parcialmente dor di subida den e indicenan di e sectornan di "Transporte" (3.2%) y "Paña y sapato" (7.0%), cu a contribui cu un efecto di 0.36 y 0.14 ppt respectivamente, riba e CPI di juni 2020.

E subidanan den e restante sectornan a contribui cu un efecto di 0.06 ppt riba e CPI di juni 2020.

E caida den e sector di "Mobilario" a wordo causa principalmente dor di un caida di 32.4% den e categoria "Aparato pa uso domestico", causando un efecto di -0.46 ppt.

E caida den e sector di "Cuminda y bebida no-alcoholico" a wordo causa principalmente dor di un caida den e categoria "Cuminda" (-0.6%), causando un efecto di -0.09 ppt.

E subida den e sector di "Transporte" a wordo causa dor di un subida den e categoria "Gasto relaciona cu uso di vehiculo di transporte personal" (5.4%), causando un efecto di 0.36 ppt. E subida den e sector di "Paña y sapato" a wordo causa principalmente dor di un subida den e categoria "Paña" (6.5%), causando un efecto di 0.11 ppt.

Booshi Wever:

Aruba ta den crisis no dor di pandemia sino pa falta di integridad den gobernacion!!

Pakico no bay Parlamento y baha Minister Lopez-Tromp? Miedo di kico tin?

DEN e ultimo simannan gobernacion ta stagna pa motibo cu e ex-Minister cu ta ser investiga pa corupcion y abuso di poder, ainda parce ta “call the shots”. E Gobierno parce di tin mas miedo di e demandanan di e ex-mandatario, cu di tur e condicionnan impone pa Hulanda. E pregunta cardinal ta pakico?

Den varios articulonan UPP a bin ta alerta riba e tantisimo casonan di corupcion y abuso di poder di Otmar Oduber. Pero Gobierno POREDmep y Parlamento a prefera di ignora nos advertencia por completo. A prefera di demonisa un di nan propio integrante di partido pa garantisa sobrevivencia di e coalicion POREDmep.

Ta bon pa refresca memoria pa algun di e PORkerianan, dirigi y orkestra p’e ex-mandatario, na Serlimar: otorgamento di e contracto miyonario na un sponsor pa trabou na Sero Teishi, huurmento di un edificio na Pos Chikito for di doño/sponsor di POR, fix-bidding den leasemento di trucknan cu NO tabata necesario, nombramento di un “handlanger” como Director pa “wheel & deal” pa fix hopi cos y purba pa tapa nan.

No lubida e otorgamento di e proyecto di incenirator chikito na sponsor, cu pa colmo ta hopi mas caro cu e otro compania cu a bid y cu te awe, ya pa mas di un aña, no ta funcionando. Sin papia di e tantismo hendenan cu Otmar Oduber a hinca den Serlimar.

Cu Andin Bikker ta cay den gara di e criminal Otmar, por ser ilustra cu e hecho cu el a haci Otmar PRESIDENTE di e Organo cu ta encarga cu e “fast-track” pa “bouwvergunning”. Pa colmo Andin Bikker a sigui cu e mal ehempel di Otmar, firmando e contract pa pone e.o. containernan bieu na Guarda nos Costa (Dakota). Anto na balor di 1.3 miyon y SIN DESTAHO PUBLICO, y cu consentimento di e Minister di Finanza.

E fechorianan aki tabata conoci cerca tanto e Ministernan den e Gobierno POREDmep, como cerca e Parlamentarionan di e Parlamento “NOBO”!! Btw incluso Minister Lopez-Tromp.

Obviamente ora cu Minister Lopez-Tromp a constata e tantismo PORkeria cu tin e.o. den Serlimar, e no por a keda sin actua y bira complice den tur e bagamunderianan aki. “Beter laat dan nooit”!

Ora cu UPP a kere cu porfin a “get rid” di esun cu tabata e criminal principal den tur e PORkerianan aki, ata e Scorpion a bolbe den e scenario y a pone su “popchinan” traha. Enbes cu nos Prome Minister a para banda di esun cu kier a combati corupcion y eherece integridad y bon gobernacion, ata el a bay para banda di e corupto Otmar ATROBE!

Pa colmo awor diripente nos Prome Minister kier bay hunga e rol di heroe, pasobra su persona si lo bay haci investigacion. Kico lo sosode ora cu constata cu e denuncia contra Otmar ta berdad? Su persona lo ta co-culpabel, pasobra a permiti y hasta sostene e abuso di su poder y corupcion. Por ta cu esey t’e motibo cu a hala ilegalmente e ministerio for di sra. Lopez-Tromp? Of por ta cu ora e tuma e mando di e departamento elo tin e oportunidad di sconde posibel informacion cu ta incrimina Otmar y otro coleganan?

En todo caso loke nos a ripara ta e afan di e Prome Minister pa crea un “zelfverheerlijking” ala Mike Eman. E tactica di Mike Eman ta conoci, esta purba di desvia atencion di e tantismo corupcion y mal gobernacion cu aparentemente mester continua.

For di principio di juni, ora cu e tera a cuminsa bira cayente bou varios hende liga na Otmar, mester a “get rid” di esun cu ta desemascarando esnan cu ta meti den e PORkerianan aki. Prome Minister a laba man y a declara di no lo mete den un problema di partido POR.

E accion aki di nos Prome Minister tabatin como consecuencia directo cu gobernacion a stagna, mey-mey di un crisis medico y un crisis cu Hulanda.

Si e ta un problema di partido, pakico no a urgi e miembronan di e partido pa retira e Minister via Parlamento di inmediato?

E dos miembronan di Parlamento por pidi un reunion publico, invita e Minister concerni, presente cu pruebanan cu e ta actuando contra e interes di Aruba y core cune per direct!!



Eyden pueblo lo por husga pa su mes kende tin razon.

Sea e Minister a actua corecto, cu merece CONFIANZA of cu e partido POR a cay den e gara criminal di Otmar y pa colmo yuda pa RED y MEP.

Durante weekend e “spindocters” a traha “op volle toeren” pa purba cu “cheap shots” riba facebook pa hustifica e kitamento ilegal di e carteranan di Minister Lopez-Tromp. A base di e poco informacion cu ta sali den publicidad di parti di Gobierno, no ta keda nada otro na nos pueblo pa encamina e avenida di rumor y speculacion pa trata na compronde loke ta tumando lugar.

Ta bisto sinembargo cu e crisis politico aki tin diferente motibo. Na prome lugar nos por constata cu e Gobierno POREDmep NO ta para pa INTEGRIDAD ni pa BON GOBERNACION. Ta hopi cla cu e stul di Minister y/o Parlamentario ta hopi mas importante cu caba cu corupcion y mal gobernacion!

Loke ta bin na mente ta cu e crisis aki tambe lo por tin e proposito pa desvia atencion for di e deliberacion cu ta tumando lugar cu Hulanda y na unda parce cu nos Gobierno lo a dicidi caba pa entrega nos autonomia. Un autonomia cu ta a base di e derecho inalienabel di autodeterminacion cu NO por ta parti di un negociacion.

E derecho aki ta di e pueblo Arubano, y ningun hende por mishi cune y si bo mishi cune bo ta un simpel ENTREGUISTA!, lider di Partido UPP, Booshi Wever a conclui.

SETAR ta anuncia cambio di Channel Line-up p'e pakete Analoog di Cable

ENTRANTE 1 di augustus, 2020, e Channel Line-up di e pakete Analoog di Cable lo conoce cambio pa loke t'e number y secuencia di e canalnan. P.e. e line-up no ta core mas di 2 pa 49, sino di 7-50.

Pa loke ta e line-up nobo, TV Guide (actualmente canal 8) no lo aparece mas riba esaki.

Ademas, e programanan cu tabata pasa riba Nos Isla TV awor lo wordo pasa riba canal 23 Telearuba.

Nos Isla TV a wordo introduci temporalmente pa entretene comunidad durante e temporada di Shelter in Place.

Aki bou por mira e Channel Line-up nobo p'e pakete Analoog di Cable:

7	WGN
8	CNN
9	Freeform
10	BBC World
11	ESPN Caribbean
12	Canal de las Estrellas
13	Telearuba
14	ABC (WPLG)
15	NBC Miami (WTVJ)
16	WCBS
17	USA Network
18	Discovery
19	Space
20	TNT
21	Filmzone
22	Canal 22
23	Telearuba (+ Nos Isla TV)
24	Univision
25	A&E
26	E! Entertainment
27	Lifetime
28	HTV
29	NatGeo
30	CNN Headline News
31	BVN
32	Boomerang
33	Cartoon Network
34	Smile of a Child
35	The Learning Channel
36	Investigation Discovery
37	Deutsche Welle
38	Bloomberg
39	Universal Channel
40	TV Land
41	Turner Classic Movies
42	Studio Universal
43	TBN
44	EWTN Spanish
45	EWTN English
46	Parlamento TV
47	Lifetime Movie Network
48	Diario TV
49	Aruba TV
50	TVO

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

Cu dolor na nos curason,
nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:



Syra Theodora Bareño-Kock

Ex-trahadora di Toko Dakota
*07-10-1942 - †26-07-2020

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

Drenta su portanan cu gradicimento,
Drenta su tempel cu cantica di alabansa



Yahir Jarman Tromp

*13-09-1974 - †20-07-2020

Na nomber di su:
Mama: Elda Tromp-Croes
Tata: †Freddy Tromp
Rumannan: Gregory Tromp
Sobrino(a)nan: Gilliam Tromp, Dilan Tromp, Leydis Concepcion
Tanta y omonan: Mary y Rufo Solognier y yiunan
Edna y Rolando Garcia-Croes y yiunan
Dientje y Humberto Nivelac
Erwin y Jenny Croes y yiunan
Maria Croes y yiunan
Lucia y Reynaldo Rekwest-Croes y yiunan
Mercedes y Lucas Bergen-Tromp y yiunan
†Leo y Clea Weller-Tromp y yiunan
Luis y Ingrid Chehin y yiunan
†Irena y Chito Kelly-Tromp
†Eddy Tromp
Magriet Tromp
Gala y Mario Kelly y yiunan
Esther y Hubert Inocencia y yiunan
Maria Tromp y yiunan
Veny Tromp y yiunan
Elvis Tromp y yiu na Hulanda
Primo y primanan, bisiñanan, amigo y amiganan, compañeronan di Stichting Shabururi

Demas famia: Tromp, Croes, Solognier

Ta invita pa e acto di despedida cu lo tuma lugar diamars 28 di juli 2020 na Royal Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi.

Despues di despedida no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontranacaminda ta bunita
Laga tur locual cu mi lagaatraskedabunita y
Lagaesakinan termina den tur buniteza.
CadoWever.

Cu inmenso tristeza den noscurasonperoagradecido pa tur lokenos a comparticunenos ta anunciafayecimento di nosMamaistima:



ABELINA IRAUSQUIN-DIRKSZ

Vda. di Joseph "Jossy" Irausquin
Mihorconocicomo: "Linda" y "Mamai"
*23-03-1933 – 23-07-2020 †

Suyiunan: Susan Y Ronny Maduro-Irausquin †
Karel y Helen Irausquin-Palm
Sandra y Hugo Genser-Irausquin
Harold Irausquin † y Rina Gonzalez Rayza Irausquin
Joyce Irausquin y Antonio Quintana-Alvarez
Connie y Allan Burnley-Irausquin
Percy Irausquin †
Manerayiu: Grace y Hipolito Tromp-Dirksz
Nieto y nietanan: Gwenny Maduro y Rudolf Kelly y yiu
Ryan y Sabrina Maduro-Sonensein y yiunan
Karel y Genesis Irausquin-Carolina
Dieter Genser
Ghisi y Chimbe Ng-Genser y yiunan
Diandra y RudneyWerleman-Genser y yiunan
Gerald Irausquin
Kimberly y Jason Nazarkewicz-Irausquin y yiunan
Jethro y Angie Henriquez-Laclé y yiunan
Jurgen Henriquez y Eugenie Angela y yiu
Zethsia y Norman Croes-Laclé y yiunan
Darrell Laclé y Wendy Maduro Johnson
DodyLaclé y Miguel Genser y yiunan
Lindsey y John de la Vega-Burnley y yiu
Matthew Burnley y Brittany Lemus
Rumanan: Fabia y Alwin Cornes-Dirksz y famia
Isidro y Rita Dirksz-Solognier y famia
NicolinaDirksz y famia
Regina Dirksz y famia
Nicolas y AldaDirksz-Nicolaas y famia
Carlito y Ana Dirksz y famia

Bon bisiña: BetoGrovell
Ayudantestima: Suzy Gonzalez-Miguel

Bon amigo/amiga di cas: Mirto Tromp, Sophie Semeleer
Famianan: Dirksz, Irausquin, Maduro, Palm, Genser, Burnley,Tromp, Croes, Laclé, Werleman, Ng, Nazarkewicz, Henriquez, Gonzalez, Quintana Alvarez, De la Vega, Lemus, Sonensein, Kelly, Angela, Rafini, De Cuba, Westerburger, Kock, Silva, Cornes, Nicolaas, Yarzagaray, Solognier y demasfamianan y conocirnan.
Nos disculpasi den nos tristeza nos por a lubidaalgun persona of famia.Condolencia ta tumalugardiamars 28 juli 2020 di 7-9 pm na Aurora Funeral Home.
Acto di entiero ta tumalugardiaranson 29 juli 2020 pa 4'or di atardina Aurora Funeral Home, despuessaliendopa Santana Central naSabanaBasora. Nos Mamaistima lo reposafor di 2'or di atardina Aurora Funeral Home.
Famia ta lamenta cu despues di entieronos no por ricibibishita di condolencianacas.

BONERIANO®

EDITOR:
Bonaire Communication Services N.V.

Djaluna 27 yüli 2020 | Preis: $0,60

TIRU DEN HATO

'Mi Zjilea' ta bèk ku yen di hende





Despues di tres luna sin 'Mi Zjilea', djasabra último e aktividat aki tabata bèk na Mangasina di Rei. El a hala hopi atenshon di públiko. Mimi Lichtenberg tambe tabata presente ku su famoso pòpchinan djasabra último na 'Mi Zjilea'. Den páginanan interior di BONERIANO tin hopi mas foto.

KARA BONERIANO



Gerda Willems ta traha na Selibon. E ta di Kòrsou, pero ku un mama boneriano. E ta bèk pues riba isla di un di su mayornan. E ta na kas.

Análisis di Willem Cecilia MBA:

Hulanda tin deber pa mihó protekshon di papiamentu

KRALENDIJK -- Segun Willem Cecilia, hopi hende bibá riba e islanan KAS (Kòrsou, Aruba i St. Maarten) i tambe e islanan BES (Boneiru, St. Eustatius i Saba) lo a keda un tiki sorprendí ora a tuma nota di e echo ku Hulanda por lo pronto lo no bai invertí pa un mihó protekshon i desaroyo di nos lenga papiamentu. E konseho di Oropa pa a pidi Hulanda pa klarifiká si papiamentu, konforme artículo 2.1 di e 'Deklarashon Oropeo pa lenguahe regional òf lenguahe di minoría', mester kai bou di kapítulo II di e deklarashon. E kontesta di Hulanda ta ku Boneiru, kaminda papiamentu ta dominante, no ta forma parti di e parti oropeo di Reino i komo tal e deklarashon no ta aplikabel pa Boneiru.

Klarifikashon

Di akuerdo ku Willem Cecilia, e konseho di Oropa sinembargo a hasi un bishita na e parti oropeo di Hulanda i a konstatá ku for di siglo 18 ta usa papiamentu den e Reino Hulandes na e parti kontinental di Oropa. Den su próksimo buèlta e konseho ta deseá pa Hulanda klarifiká esaki un tiki mas mihó. Gabinete hulandes no a mishi mes ku e punto aki i asina por konkluí ku Hulanda por lo pronto lo no invertí pa un mihó protekshon i desaroyo di papiamentu.

Cecilia ta sigui splika: "Dia 28 di mart 2014 den e 'Huis van Europa' e fundashon SPLIKA i e asosashon di lenguahenan bibu, sekshon di papiamentu, a organisá un simposio riba e tema 'papiamentu i reglanan oropeo', e posishon di papiamentu na Oropa'."

E profeshonal hurídiko riba tereno di lenguahenan minoritario, Dr. Bastiaan van der Velden, a argumentá ku e idioma papiamentu ku for di siglo 18 ta usa na Boneiru, ta un idioma ku ta kai bou di definishon di artíkulo 1 di e deklarashon oropeo pa lenganan regional òf lenganan minoritario. Esaki pasobra e poblashon di Boneiru ta forma un minoria kompará ku esun di Hulanda i papiamentu riba su mes ta kompletamente otro ku hulandes ku ta e lenguahe ofishal na Hulanda.

Papiamentu pues ta un lenguahe ku ta bini na remarke pa protekshon bou di e deklarashon, na mesun manera ku Fransia kier rekonosé su idiomanan krioyo bou di e deklarashon.



Willem Cecilia

Reservashon teritorial

Segun Willem Cecilia, for di 10-10-10 Boneiru atministrativamente i konstitushonalmente ta parti di loke ta toka e parti di Reino ku ta keda na Oropa. Den e nota pa aseptá e deklarashon oropeo pa lenguahenan regional òf lenguahenan minoritario dia 2 di mei 1996, Reino Hulandés a aseptá e deklarashon solamente pa e parti di Reino ku ta keda na Oropa.

Cecilia: "No mester lubidá ku definishon atministrativo di 'Reino Hulandes na Oropa' tambe ta enserá Boneiru, Saba i St. Eustatius. Aki pues Reino Hulandes a krea un asina yamá 'reservashon teritorial'. E 'reservashon teritorial' ku ta limitá e influensia di un tratado internashonal ku ta garantisá derechonan humano, konforme lei hulandes vigente no por keda hasí, pasobra e ta bai kontra artíkulo 43 di Statüt. Desvia di leinan spesífiko pa ku e islanan BES, riba temanan di lenguahe tampoko konstitushonalmente ta ankrá den Statüt segun e deklarashon di van der Velden."

Tratado internashonal

"E reservashon teritorial ku Hulanda a hasi den e lei ku ta aprobá aplikashon di tratadonan internashonal pa e islanan BES, kaminda e deklarashon oropeo pa lenguahenan regional òf lenguahenan di minoria, ta keda limitá pa e parti geográfiko oropeo di Hulanda, ta den kontradikshon ku artíkulo 21 insiso 1 di e deklarashon ku ta prohibí tipo di restrikshonnan asina.

Por konkluí segun van der Velden ku no tin posibilidat den kuadro di lei i regla eksistente ku Hulanda por hasi un reservashon teritorial komo tal. Pues mester asumí ku e deklarashon ta konta pa Boneiru i e kaminda ta habrí pa pone e papiamentu manera e ta keda papiá na Boneiru, bou di kapítulo III di e manifesto", segun Cecilia.

Kreashon úniko

Willem Cecilia ta sita di e tésis di doctor Joyce L. Pereira (2018): 'Ku lenguahe ta un kreashon úniko di humanidat ku ta hasi posibel pa e hende haña grep riba e mundu rondó di dje i ku e ta parti di e mundu aki, pa hopi, tambe pa polítikonan, e ta un idea hopi straño. UNESCO, UNICEF, inovadónan di enseñansa na Aruba i Kòrsou i e ngo's ta defendé e ponensia, ku lenguahe, kua lenguahe ku e por ta, tin un balor inkalkulabel pa e individual i pa e pueblo ku su lenguahe ta e lenguahe materno. Lenguahe ta pertenesé pues na e patrimonio kultural di e pueblo i mester di protekshon. Diskriminashon a base di lenguahe ta kontra derecho humano, i tambe diskriminashon a base di por ehèmpel rasa, religion, sekso, edat i nashonalidat.'

Den e konteksto di e desishon di minister Ollengran pa loke ta trata papiamentu, pues na Boneiru tin hopi trabou pa hasi.

Tapaboka ku bandera boneriano



Tin hende kreativo. E tapaboka re-usabel aki ta riba merkado pa preis di $ 6,95. Algu spesial n'e ta e bandera boneriano. Por haña mas informashon na Bonairemarket riba facebook.

INVITASHON

Bea Boekhoudt i yu kier a invitá tur amigu- i konosinan na un santu sakrifisio di misa na okashon di **3 luna di fayesimentu** di su esposo i tata

Luis Boekhoudt



mihó konosi komo Ruku, Dencho i Kora

ku ta tuma lugá **djamars 28 yüli pa 7.30 anochi na misa di Coromoto na Antriol.**

Aseptá esaki komo un invitashon personal.

Sint Maarten pafó di 'bubble'

Pasaheronan di TUI for di karentena

KRALENDIJK -- E personanan ku djaweps último a bai den karentena paso nan a sinta banda di un pasahero ku tabata infektá ku e vírùs di Corona, por move liber na Boneiru. No nan mester keda mas largu den karentena sentral obligatorio. Komo ku e pasahero kontaminá ku a baha na Kòrsou no tabatin kehonan relashoná ku COVID-19 e último 72 ora, e chèns di kontaminashon pa e pasaheronan ku a bini Boneiru ta hopi chikitu, segun e instrukshon di instituto di gobièrnu hulandes pa salubridat i medioambiente, Rijksinstituut voor Volksgezondheid en Milieu (IVM).

72 ora sin sintoma

Den un avion ku a bini for di Hulanda djaweps 23 di yüli tabatin un pasahero ku a tèst positivo riba COVID-19. E pasahero no tabatin síntoma. Komo prekoushon a pone e shete pasaheronan ku a baha na Boneiru den karentena na un sitio sentral, wardando si e pasahero na Kòrsou lo desaroyá síntoma. Esaki no a resultá e kaso.

E servisio di Salubridat Públiko lo yama e 7 personanan tur dia pa monitòr nan salú. Pa nan tambe ta konta e reglanan general ku konta pa tur hende na Boneiru. Esakinan ta entre otro tene 1,5 meter distansia i kumpli ku e reglanan di higiena.

Sint Maarten un riesgo

Boneiru tin plan pa saka Sint Maarten for di e 'air-bubble'. E 'air-bubble' ta hasi posibel ku pasaheronan por biaha liber entre paisnan ku tin tiki riesgo. Awor ku tin mas kaso di kontaminashon ku COVID-19 na Sint Maarten a pone ku Boneiru a pidi outoridatnan di aviashon pa sera e espasio aéreo pa paisnan ku riesgo haltu te ku promé di sèptèmber.

A pidi intermediashon di Mediadó di gobièrnu Anselmus Pontilius

Trahadó di BOPEC retirá inhustamente

KRALENDIJK – E sindikato FEDEBON, asistí pa e union di sindikatonan na Boneiru, USIBO, a hasi un yamada riba mediadó laboral ofishal di gobièrnu di Boneiru, Anselmus Pontilius, pa media den un problema di retiru inmediato di un empleada di BOPEC. Asina, Nochi Willem, sekretario i bosero di USIBO ta konfirmá 'EXTRA BONERIANO'. E sindikatonan ta di opinion ku ta trata akí di un retiru inhustu i a pone e kaso aki den man di nan abogado, pa mira si e kompania ta revoká e desishon. Si no e kaminda pa korte pa eksihí revokashon di e retiro inhustu aki lo ta inevitabel, segun Willem. Den e kuadro akí a pidi Pontilius tambe pa intermediá.



Willem ta refutá e notisia ku a keda publiká den e matutino arubiano, 'Bondia', esta ku a aserká e mediadó arubiano, ku ta fungi tambe komo mediadó laboral ofisial pa Boneiru, pa intermediá, segun e korant, den e konflikto entre trahadónan di BOPEC i e kompania venezolano, un sukursal di Petroleos de Venezuela Sociedad Anónima (PDVSA). Esaki no ta kuadra, asina Willem a bisa reporteronan di e korant akí, ya ku no tin konflikto laboral na e kompania.

E tenshon bou di e trahadónan a baha te asta, despues ku djabièrnè último, e kompanianan Refineria di Kòrsou (RdK), Curaçao Refinery Utilities (CRU), Curaçao Oil (Curoil) i e notario ku ta atministrá un kuenta spesial kaminda fondonan di BOPEC ta drenta, e asina yama kuenta di Escrow, a haña pèrmit di Office of Foreign Assers Control (OFAC), pa keda hasi uso di e fondo akí pa paga gastunan di operashon di e kompania te ku 31 di desèmber 2020. Pues esei ta nifiká ku te ku 31 di desèmber di e aña akí e salario di e trahadónan ta garantisá.

Willem ta enfatisá ku esaki ta un logro danki na akshon i preshon di e trahadónan di BOPEC.

Pa loke ta trata e asuntu di e trahadó retirá inhusto inmediatamente, e abogado di e sindikato FEDEBON ku ta representá e trahadó i abogado di e kompania ta den kombersashon pa yega na un solushon satisfaktorio. Si no logra, e ora ei un huisio sumario ta inevitabel.

Despues di 4 luna ta sigui

'Anochi ku luna yen' na kas di Tonu Trinidad

KRALENDIJK -- E aktividat 'Anochi ku luna yen' despues di 4 luna ta bai sigui awor djaluna 3 di ougùstùs. Esaki Ubaldo Anthony, un dje motornan tras di e aktividat aki ta informá. "Nos tin 4 luna sin topa otro na e aktividat aki. Boso a sinti su falta, nos tambe."



Ubaldo Anthony ta splika ku pa motibu di coronavírùs mester a posponé e aktividat aki di tur luna. Den konsulta ku SKAL e komishon organisadó di e evento ta bai kontinuá entrante 3 di ougùstùs aki ku ta fecha ku luna ta yen.

E anochi ku luna yen di poema, kuenta, chiste i storia lo ta serka Tonny Trinidad, Kaya Thomasia 6, Den Stashi. Ta pidi esnan ku por ta sinti síntoma di Covid-19, sea asina bon di keda kas. "Yuda nos kuida otro i nos mes."

PIEU KONSIENTE

PA PENSA ARIBA: Den ayera tin awe. Den awe tin mañan.

***

APSURDO. Ta realmente apsurdo kon James Finies di Fundashon Nos Ke Boneiru Bèk (NKBB) a reakshoná siman pasá riba e echo ku Nòchi Willem ta partisipá den e akshonnan di USIBO na fabor di trahadónan di BOPEC. Awor Finies ta haña bon, banda di atendé ku asuntunan di struktura estatal, pa kuestioná sindikalismo tambe.

Finies a bisa ku Nòchi Willem ta polítikamente manchá i ku pa e rason ei e no por ta pará na kabes di e movementu sindikal ku ta luchando na fabor di trahadónan di BOPEC, ku ta menasá di keda sin un entrada fin di e luna aki, debí na e problemanan ku ta manifestando na e kompania petrolero.

Finies mester komprondé ku si trahadónan di BOPEC, direktivanan di BPWU i FEDEBON, ku ta representá respektivamente trahadónan i staf di BOPEC, ta haña bon di laga Nòchi Willem sali dilanti pa nan, esei ta nán asuntu. No ta asuntu di James Finies òf NKBB.

Nos ta ripará ku James Finies aki ta gusta reklamá, pero nos no ta mira ku e ta hasi algu boluntario pa e isla aki. Nunka na akshonnan pa tene Boneiru limpi, nunka den Bon Doet, limpiesa di sargassum òf algu den e direkshon ei.

Amor pa Boneiru bo no ta demonstrá den papia, sino den aktua, ku bon obra pa bo komunidat. Pone kara rabiá i griteria no ta demonstrá amor pa e isla aki. Tampoko insultá i ofendé hende. E strategia di hisa bos, grita, pone kara furioso, kisas ántes por a yuda. Awendia niun hende no ta spanta pa e payasada aki.

***

PA PENSA ARIBA: Historia ta e vershon di pasado riba kua nan a disidí i ta di akuerdo ku otro.

***

DRENTA POLÍTIKA! Nos a bis'é na mas ku un okashon kaba. James Finies i konsorsio mester lanta nan mes partido polítiko, meskos ku MEP a hasi na Aruba pa logra status aparte pa e isla, meskos ku PAR a hasi pa logra mantené Antia Hulandes, meskos ku Pueblo Soberano tambe a hasi.

James Finies mester komprondé i realisá ku bo no por pretendé di papia na nòmber di niun pueblo si e no a bai elekshon i gana voto. E por papia solamente na nòmber di su grupitu di hende. Nada mas!

Si James Finies i 'Nos Ke Boneiru Bèk' ke papia na nòmber di pueblo ta masha simpel. Solamente partisipá na elekshon. Entregá un lista. Tanten ku Finies i NKBB no ke hasi esaki, nan no por HAMAS papia na nòmber di pueblo.

***

PA PENSA ARIBA: Ayera ta historia. Mañan ta misterio. Awe ta regalu.

***

LITERATURA. E korant aki, BONERIANO, ke bai dediká mas tempu na literatura. Ta un asuntu ku, na nos konsepto, mester di hopi mas atenshon. Nos sa ku tin hopi hende ku tin bunita storia, poema i otro obranan literario ku nan no a publiká nunka den buki. Nos ta bai duna nan oportunidat pa publiká nan obranan den BONERIANO.

Tambe nos ke rebibá nos eskritor i poetanan di ántes, esnan ku a muri bai, pero ku a laga obranan literario atras. Outornan manera Carlos Nicolaas, Cecilia Everts, Elisabeth Booi, Nene Provence i asina tin hopi mas. Tambe esnan ku ta na bida lógikamente. Otro siman nos ke kuminsá.

***

SITUASHON DI KAYA. Situashon di kayanan boneriano awor ta bai bira hopi mas serio debí na e yobidanan di den fin di siman. Lo bini mas buraku aserka, miéntras ku e burakunan eksistente lo bira mas grandi. Gobièrnu di Boneiru mester bai soportá hopi krítika den e tempu ku ta bini. Interesante pa sa kon nan lo bai dil ku e situashon aki.

Nos no ta kere sí ku ta hustu pa bai tira falta solamente riba e gobernashon aktual. Ta un situashon problemátiko struktural. For di tempu ku nos a kuminsá traha pa korant meimei di añanan sesenta e situashon aki ta eksistí. Tin biaha ta aliviá e situashon, rekonstruí kayanan, pero e problema ta keda.

Tur hende mester realisá ku ningun gobièrnu no por drecha tur karetera deplorabel di Boneiru den un par di luna. Ta trata di un proseso largu ku ta eksigí hopi trabou i finansa. Último lunanan aki por ripará ku algun trabou ta tumando lugá na kareteranan, manera Kaya Carlos Nicolaas i Kaya Jean B.F. Vitté.

Pa drecha tur karetera riba e isla aki mester di miónes i miónes di dòler. I no ta kos ku por sosodé den un dos tres. Ta trabou di tempu largu i sin yudansa di Hulanda nos lo no keda kla.

***

PA PENSA ARIBA: Nos tur ta biaheronan den tempu buskando futuro.

***



IDEA. Mientrastantu tin hopi idea ta bini dilanti tokante kon bai atendé ku e situashon di nos ret di karetera. Entre otro pa laga Hulanda tuma responsabilidat pa e kareteranan largu, manera un kaminda di Rincon, kaminda turístiko parti nort, Bulevar EEG, Kaya Randolph Statius-Van Eps, Kaya Korona, kaminda di Lagun, Kaya Nikiboko Sùit i Kaya Nikiboko Nort i algun mas.

Dikon e idea aki? Pasobra na Hulanda parse ta hasi distinshon entre 'rijkswegen' i 'gemeentewegen'. Gobièrnu di Reino tin responsabilidat pa 'rijkswegen' na Hulanda, miéntras ku e gobièrnunan munisipal ta ernkargá ku e otro kaminda i i kayanan sekundario den e munisipio. Ta algu ku mester pensa ariba.

Un otro idea ku a bini dilanti ta pa traha e kayanan mas kòrtiku tantu den Playa komo den barionan di betòn. Awor ta bini dilanti tambe e idea pa usa klenku. E kayanan di betòn ku a traha meimei di dékada ochenta, idea di ingeniero Franklin Crestian komo diputado di Demokrat, a duna bon resultado. Te awe, despues di kasi 40 aña, nan ta den bon kondishon, kontrario na kayanan di asfalt, ku tin biaha no ta bai asina largu.

***

PA PENSA ARIBA: Tin biaha por saka un muhé for di bida di un hòmber, pero bo no por saka e hòmber for di su kabes. Visevèrsa tambe!

***





Ta fakansi di skol. Maynard mi nietu ta di bishita. El a yega djabièrnè. Sebel mi yu a yega djasabra. Mi desendientenan di mas yòn. Maynard ta biba na Groningen, Hulanda, miéntras ku Sebel ta na Kòrsou, mas pegá ku kas. E ta studia lei na University of Curaçao. Ketu bai ta den su kabes pa finalmente bira fiskal. Laga nos wak. Si esei logra, e lo bira e promé fiskal boneriano. Aki 7 pa 8 aña nos lo sa.

***

Maynard a bira largu. Kasi mesun altura ku mi. Esaki ta sinti strañó. El a keda mesun amabel, pero mi mester kustumbrá ku e idea ku e no ta mucha mas. Awor mester dil kuné komo hóben. Pokopoko mi mester kustumbrá ku e idea ei. No tin moda di hasi. Mucha no ta keda mucha.

***

Danny mientrastantu djarason awor ta hasi dos siman kaba na Hulanda. E ta serka un amiga na tera friu, ku e dianan aki ta kalor. Otro siman e lo ta bèk riba dushi Boneiru. Franklin ta na Kòrsou.

***

Ku Sebel tambe mi mester kustumbrá ku e idea ku e no ta mucha mas. Dia 31 di òktober awor e ta kumpli 20 aña di edat. Dia i añanan ta bula. Ta parse manera ta ayera ei mes el a nase. Anke el a lanta mas na Kòrsou i ta biba riba e isla ei, e ta duna hopi balor na su raisnan boneriano, ku ta tira den Nort di Saliña i Antriol.

***

Djasabra último Vila Maria Goretti tabatin bishita haltu. Sekretario di estado Raymond Knops, su esposa i dos yu hòmbernan a bishitá mi, despues ku algun dia anterior nos a hasi un kaminata den naturalesa boneriano. M'a kushiná sòpi di yuana pa nan. Nan tur kuater a kome yuana, anto gusta tambe, te pidi mas. Anto pa realisá ku tin yen di boneriano 'puru i outéntiko' ku no ta kome yuana. Knops ta sekretario di estado enkargá ku relashonnan den reino.

***

Vila Maria Goretti ta un kas simpel, un kas humilde di pueblo den Antriol. No ta kas luhoso i karu ku pisina manera kas di hendenan ku ta kana plei interesante i importante riba dushi Boneiru. Un kas ku dak di zim. Knops por a tende tambe djasabra mèrdia e zonido di áwaseru ku ta kai riba e dak aki. El a disfrutá! Nan a keda kasi tres ora na Vila Maria Goretti.

***

TIRU DEN HATO

KRALENDIJK -- Habitantenan di e bario Hato a hiba spantu di nan bida den e anochi di djasabra pa manesé djadumingu, na momentu ku nan a tende algun eksploshon hopi duru pa masoménos 3or di mardugá. Diferente hende a pensa lo pió, pa despues bin komprondé ku ta algun persona deskonosí a disidí di tira algun artefakto di vürwèrk potente, kousando e zonidonan di eksploshon.

Informashon di kua e korant aki ta disponé ta indiká ku nan a tira e artefaktonan aki entre otro pegá ku e depósito di kombustibel di CUROIL, pues un lugá di riesgo debí na peliger di bandera.

Un habitante di Hato, ku tambe a spanta pa e tirunan di ayera mardugá, a splika ku nan a tira hopi serka di CUROIL. "Simultaneamente a tira algu mas den e parti residensial den Hato Sùit. Nan ta poniendo bida di tur hende alrededor na peliger."

Suidadanonan di e bario ta pidi outoridat su atenshon i akshon urgente pa loke a sosodé i ku por ripití.



Riba e foto por mira restantenan di algun artefakto di vürwèrk ku nan a tira den anochi di djasabra pa djadumingu na Hato.

Ofresé pa 'Ban Traha'

Oportunidat pa sigui kurso pa empleado logístiko

KRALENDIJK – Tin oportunidat pa sigui un kurso práktiko pa empleado logístiko. E kurso akí ta organisá pa e Unidat di Labor di direktorado di Komunidat i Kuido, den koperashon ku Plenchi di Trabou. sigui un kurso práktiko pa empleado logístiko. E kurso ta kuminsá entrante luna di ougùstùs. Tin lugá pa pa 10 persona. Ainda ta posibel pa registrá pa partisipashon na e kurso.

E kurso ta enfoká riba entre otro personanan ku kisas tin un tempu kaba ta trahando den logístika, pero no ta sertifiká ainda pa esaki. Tambe e ta pa personanan ku ke bai traha den logístika, pero ainda no tin e eksperensia òf konosementu nesesario.

Meta di e kurso ta pa fortifiká posishon di partisipantenan riba merkado laboral. A skohe pa e kurso pa empleado logístiko, mirando ku e merkado logístiko ta kresiendo na Boneiru i e eskases di personal logístiko. Den e kurso práktiko aki e partisipantenan entre otro ta siña manehá un fòrkleft/lòli, anda ku stòk den un depósito/mangasina, e proseso di 'orderpicking – preparashon di pedido' i e proseso di transporte.

E parti di formashon pa loke ta trata e proyekto aki ta na enkargo di Onderwijs Instituut Caribisch Nederland (OICN) i Bonaire Sweeping & Recycling B.V. (BS&R).

Pa partisipashon na e kurso akí e partisipante mester ta inskribí na e Unidat di Labor komo buskadó di trabou. Na e momentunan aki ainda tin algun lugá disponibel. Personanan interesá pa partisipá na e kurso por yama òf 'app' +599 777 2246.

Doñonan di trabou ku ta interesá den un di e kandidatonan ku a haña e formashon aki, tambe por tuma kontakto ku Unidat di Labor pa medio di e number aki pa mas informashon.



D.r.p.d. Junny Vos di Onderwijs Instituut Caribisch Nederland, Mia Tweed, Kordinadó di proyekto pa merkado laboral i Rafmildo Damascus di Bonaire Sweeping & Recycling B.V.



INDUSTRIA PETROLERO
45 Aña Bonaire Petroleum Corporation

Inkietut den komunidat

E desishon ku Northville Industries Corporation a tuma pa establesé na Boneiru a provoká reakshon di amantenan di naturalesa anke ku den e tempu ei ainda medio ambiente no tabata un tema riba kua tabata diskutí hopi. Mayoria di e pueblo boneriano no tabata konsiente tampoko di e importansia pa kuida medio ambiente i preservá naturalesa.

Ta opvio ku STINAPA —Stichting Nationale Parken Nederlandse Antillen – tabatin su preokupashonnan na momentu ku a publiká e plannan di Northville Industries Corporation pa traha un terminal petrolero na Boneiru, sigur si tene kuenta ku zeta hopi bia ta ser konsiderá komo un di e enemigunan prinsipal di medio ambiente.

Dos persona na Boneiru ku a mustra hopi riba e impakto di establesimentu di un terminal petrolero na Boneiru den añanan 1974 i 1975 tabata Lodewijk D. Gerharts i Walter Booi, kendenan tabata saka e korant mensual Bonaire Bulletin. Gerharts tabata editor i Booi redaktor di e korant mensual aki. Ámbos persona tabatin hopi afinidat ku e naturalesa boneriano, aktivo tambe den direktiva di STINAPA, sekshon Boneiru, ku na 1969, luna di mei, a habri e promé parke di naturalesa na Antia Hulandes, esta Parke Nashonal Washington.

Den un kantidat grandi di artíkulo, práktikamente den tur edishon di Bonaire Bulletin den añanan 1974 i 1975, e personanan aki a elaborá riba e peligernan di un terminal di petrolio na Boneiru.

Preokupashon

STINAPA tabata preokupá entre otro pa e área di Gotomeer, un di e áreanan di naturalesa mas bunita i intakto na Boneiru, ku su populashon di flamingo i otro paranan di laman. E idea di STINAPA tabata pa, despues di a atkerí e anterior plantashi Washington komo parke di naturalesa, ekspandé e parke aki ku e teritorionan di Slagbaai, Labra, Brasil i Gotomeer. Establesimentu awor di un terminal petrolero, i kisas despues te asta un refineria petrolero, na Brasil, sigur lo a bai eksigí su preis den e naturalesa boneriano.

No solamente STINAPA a mobilisá na momentu ku e plannan pa konstruí e terminal di transbordo di petroli a bin den publisidat. E asina yamá 'Nederlandse Commissie voor Internationale Natuurbescherming' i 'Studiekring' tambe a reakshoná den un karta dirigí na Promé Minister di Antia i ku a ser publiká den e korant Amigoe.

Den e karta aki, e dos gruponan tabata referí na un akuerdo ku Kolegio Ehekutivo di Boneiru i Gobièrnu Sentral a alkansá ku Northville Industries Corp. Di Melville, pa konstruí un terminal petrolero i refineria na Boneiru (insialmente tabatin plan tambe pa konstruí un refineria i te asta BOPEC a haña opshon riba un tereno pa esaki). Na opinion di e dos gruponan, nan ta kontentu ku den e negosiashonnan ku gobièrnu a hiba ku Northville, a tene kuenta ku e leinan di Antia Hulandes pa loke ta trata polushon di aire, awa i tera.



Vulnerabel

Anke ku mester rekonosé ku un sierto grado di industrialisashon ta aseptabel i nesesario pa Boneiru, e sírkulo di estudio sientífiko pa Sürnam i Antia Hulandes ta opiná ku industria pisá ta forma un menasa pa e isla su naturalesa bunita, pero alabes vulnerabel.

Komo ku na e momentu ei ainda no tabata konosí na unda e terminal/refineria lo bini, e gruponan di medio ambiente a sugerí pa esaki bini mas pabou posibel di Boneiru, konsiderando e bientu konstante for di nortost, evitando kontaminashon di medio ambiente riba e isla.

Na konsepto di e dos movementunan di medio ambiente, lo ta inaseptabel si pa e proyekto aki bai afektá e medio ambiente den e área nortwèst di Boneiru.

Esaki komo ku e área aki, inkluyendo Brasil, Goto, Slagbaai i Washington tabata mihó pa destiná komo un parke nashonal di naturalesa, na benefisio di protekshon di naturalesa, rekreo i turismo. Washington tabatin kaba un destinashon asina i mester a sigui den e mesun direkshon aki ku e otro teritorionan den besindario.

Medio ambiente

E sírkulo di estudio sientífiko mas aleu den e karta a mustra di por bai di akuerdo pa konstruí e terminal/refineria na kosta di e anterior plantashi Colombia, pero esaki mester a sosodé teniendo kuenta kompletamente ku interesnan di medio ambiente di e área nortwèst di Boneiru. Den niun kaso e refineria no por afektá òf kontaminá Gotomeer, ku komo konsekuensia desaparishon di e flamingonan ku ta alimentá nan mes den e plas grandi di awa aki.

P'esei tambe e movementunan di medio ambiente ta pidi Promé Minister di Antia i Bestuurscollege di Boneiru pa skohe e tereno riba kua e proyekto aki mester bini den forma kuidadoso i pa pone tambe eksigensianan severo pa e kompania konserní tene su mes n'e, pa loke ta trata provishonnan kontra polushon di aire, laman i tera.

"Boneiru te ainda (1973) ta konsiderá komo un isla hopi bunita i limpi. Lo ta di lamentá si bai hasi daño den grado serio na e fama aki", e gruponan ta trese dilanti den e karta, agregando ku nan ta dispuesto pa duna konseho, di manera ku por yega na un posibel integrashon apropiá di e empresa nobo den medio ambiente di Boneiru.

E karta tabata firmá pa Prof. Dr. Wagenaar Hummelinck i Dr. J.H. Westermann.

Protesta

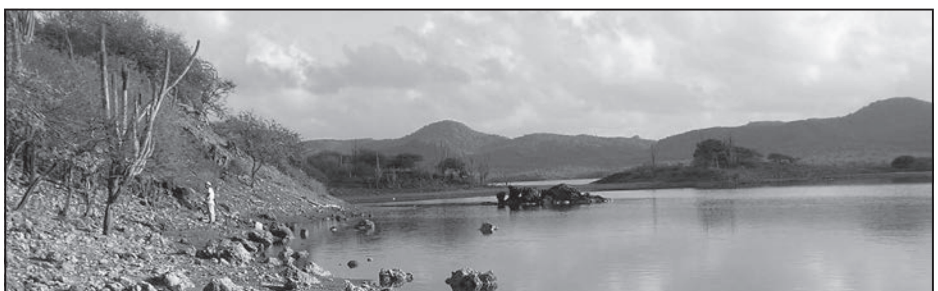
Diferente suidadano den e komunidat boneriano a kuminsá protestá kontra e plannan pa traha un terminal i refineria petrolero na Boneiru. Tabata sinembargo mas tantu grupo intelektual di e isla, konsiderando ku e pueblo mes tabata ke trabou i no tabata preokupá ku aspektonan di medio ambiente.

Den un karta ku el a manda pa e korant Amigoe, i ku a keda publiká tambe den e korant aki na luna di òktober 1973, A. Swartjes, kende algun tempu promé a bandoná e fushon di pastor di Rincon, a kuestioná e sakrifisio grandi ku mester a hasi pa logra haña e proyekto petrolero. Esaki a pone ku su entusiasmo a fria kompletamente.

Klein Bonaire

Swartjes a lansa un idea interesante, esta pa destiná Klein Bonaire pa traha un refineria petrolero. Klein Bonaire ta ofresé solamente bentaha i mas ku tur kos lo spar Boneiru bunita di un destrukshon integral tantu na kosta komo riba tera.

Swartjes, ku añanan despues a traha tambe komo periodista di e korantnan Beurs i Amigoe, a hasi algun investigashon i a bin konkluí ku Klein Bonaire den tur aspekto tabata totalmente apropiá pa traha e refineria, pero e problema ta ku Gobièrnu di Boneiru no por a disponé di Klein Bonaire, komo ku e tabatin un propiedat partikular. I e



E área na unda BOBEC a bini, ku Gotomeer sentral, tabata hopi vulnerabel.

doñonan tabata pidi un suma di 1.3 mion florin pa bende e propiedat aki ku gobièrnu.
Swartjes tabata kombensí ku, publikando e karta aki den Amigoe, e tabata papia na nòmber di un kantidat grandi di hende silensioso, pero ku tabata di akuerdo ku su protesta kontra e plannan pa konstruí un refineria petrolero na Boneiru.
E protestanan di mas fuerte sinembargo a bini di parti redakshon di Bonaire Bulletin, formá pa L.D. Gerharts i Walter Booi. Te asta por puntra ku si no tabata e plannan pa bini ku un terminal/refineria petrolero na Boneiru, ku a kuminsá promé komo rumor i despues a haña konfirmashon, ku a pone e dos personanan aki lanta e korant mensual Bonaire Bulletin. Pasobra e lantamentu di e korant aki, ku tabata sali na tres idioma (Ingles, Hulandes i Papiamentu), a koinsidí ku e momentu ku a anunsiá ku Boneiru lo bai haña un terminal petrolero i refineria.

Bonaire Bulletin

For di e momentu ku a anunsiá plannan pa konstruí un terminal/refineria na Boneiru Bonaire Bulletin a kuminsá mobilisá, publikando den kasi tur su edishonnan, artíkulonan ku tabata mustra riba e peliger ku un industria asina tabata trese pa e medio ambiente úniko di Boneiru.
Den su edishon di aprel 1975 Bonaire Bulletin ta publiká un artíkulo ekstenso ku nan a saka for di e korant The New York Times, relashoná ku problemanan ku negoshi di petrolio tabata konfrontando hustamente den e temporada ei. Pa medio di e artíkulo aki, skirbí pa Terry Robards, redakshon di Bonaire Bulletin kier a pone e pueblo boneriano pensa, den sentido ku nan mester hasi e pregunta ku si realmente un terminal petrolero, manera tabata den konstrukshon na Boneiru, lo a benefisiá e isla aki.
Segun Bonaire Bulletin, e no por keda sin preokupá pa publikashonnan den prensa internashonal, refiriendo na un di e konsekuensianan di e kaida drástiko den konsumo di zeta mundial, debí na medidanan regulatorio imponé riba e konsumidónan di zeta. A imponé e medidanan aki debí na e oumento tremendo di preis di petrolio diktá na e paisnan kartel di petrolero. E kaida drástiko den importashonnan di zeta a trese kompanianan doño di barku den un krísis formal, implikando ku ménos tènker ta nesesario pa transportá petrolio.
Hustamente den e situashon mundial aki di merkado di petrolio, segun Bonaire Bulletin, un terminal petrolero tabata den konstrukshon na Boneiru.

New York Times

Bonaire Bulletin a publiká e artíkulo ku a sali den The New York Times integralmente na ingles den e edishon di aprel 1975 di e korant semanal aki. Riba e mesun página, bou di e artíkulo di The New York Times, e korant boneriano a pone sinku foto di trabounan tumando ligá pa konstruí e tankinan riba tereno di e anterior plantashi Brasil.
Un punto interesante ta ku na luna di yüni, ku e trabounan di konstrukshon di e terminal petrolero den un fase hopi avansá kaba, ta bini den publisidat ku ta bai organisá ku konferensha di ekologia na Boneiru, organisá pa Caribbean Conservation Association. A plania pa e konferensha aki tuma lugá na luna di sèptèmber 1975, e mesun luna ku tabata plania pa risibí e promé tènker na e terminal petrolero. Un komishon spesial, bou di direkshon di Raymundo Saleh, tabata atendé ku e preparashonnan pa e konferensha, miéntras ku Gezaghebber Alfred Sint Jago a bisa ku e lo hasi tur esfuerso pa mobilisá e forsanan disponibel na Boneiru pa implementá e programa ku bai keda atendé pa e “Caribbean Conservation Association”.
E problemanan ekológiko mas prinsipal ku a bai atendé den e konferensha aki tabata polushon di zeta i su efekto riba founa i flora i interferensia humano den komunidatnan di ref.
Ta bon pa amplia un tiki mas riba e konferensha aki. Asina por menshoná ku e motibu ku “Caribbean Conservation Association” a skohe Boneiru pa tene e konferensha ekológiko aki ta komo rekonosimentu di e reputashon kresiente di Boneiru komo un di e poko islanan relativamente no dañá den Karibe.
Un kantidat grandi di sientífikonan prominente lo a partisipá na e konferensha, dunando nan kontribushon na e diskushonnan. Pasobra no opstante Boneiru su bon reputashon riba tereno di konservashon di naturalesa, tabatin un menasa serio pa medio ambiente di e isla, esta un industria di petrolio ku tabata na punto di bira operashonal. I e tènkernan grandi (VLCC) ku lo a bin trese zeta e terminal tabata un peliger potensial pa destruí e medio ambiente boneriano.

Kriminalidat

No solamente e aspekto di medio ambiente Bonaire Bulletin tabata atendé den su edishonnan di aña 1975, relashoná ku konstrukshon di e terminal di BOPEC.
Redakshon di e korant mensual a bai asina leu pa hala un liña tambe ku oumento di kriminalidat na Boneiru.
Den su edishon fechá 24 di mei 1975 Bonaire Bulletin, bou di e kabes 'INDUSTRY AND BURGLARY', a publiká: “Sinku aña pasá Boneiru tabata un isla bunita i trankil. No tabatin hopi industria, pero a lo ménos sufisiente empleo pa satisfasé e nesesidatnan mas esensial di e isla i e kayanan tabata limpi. E tempu ei ainda Boneiru no a eksperensiá e tipo di violensia i krímen ku ta asotando nos islanan besiña den Karibe”.
Na opinion di Bonaire Bulletin, por a konstatá na 1975 ku Boneiru tabata pèrdiendo su status di isla úniko. Violensia a drenta e isla i kiebronan na órden di dia.
Por a laga porta i bentananan di kas habrí na Boneiru, segun e komentario den Bonaire Bulletin, na momentu ku e habitantenan sali. Pero awendia (1975) niun hende ta riska laga nan kas habrí ora ku nan no tiei.
E artíkulo ta bisa tekstualmente na ingles: “There is every reason to assume that these problems have been



imported with the workers that are building the new oil terminal”.
Pues, na opinion di redakshon di Bonaire Bulletin, tur motibu pa asumí ku e problemanan di kriminalidat ku a kuminsá asotá Boneiru den aña 1975 a ser importá ku e trahadónan ku a bin traha riba konstrukshon di e terminal.
Investigashon a indiká ku e krímennan aki tabata ser kometé na un manera hopi profeshonal. Sigur no ta trata di krímennan kometé pa amatùrnan.
Bonaire Bulletin tabata ke sa si polis a investigá antesedentenan di e trahadónan estranhero ku a bini pa traha e terminal, promé ku a duna nan pèrmit di estadia i trabou.

Turismo

Mas leu Bonaire Bulletin a mustra, den e mesun artíkulo ei, kon gobièrnu a hasi esfuerso pa edifiká un industria di turismo basá riba e bunitesa natural úniko di Boneiru i e laman rònt di dje. Pero parse ku gobièrnu mes ke pone un fin na e tipo di industria turístiko aki, dunando pèrmit pa a konstruí un terminal di petrolio pegá ku Gotomeer, ku ta sin duda un di e sitionan di mas bunita di e isla.
“Ku algun akto mas manera esaki, kombiná ku e oumento di kriminalidat, e amantenan di naturalesa lo tin ku bandoná Boneiru i buska un otro lugá pa gosa di naturalesa. Ta algu ku ta pasando kaba na Kòrsou i Aruba”, segun Bonaire Bulletin.
Pa e mensahe di redakshon di Bonaire Bulletin reflehá mas mihó, aki ta sigui su konklushon den e teksto original na ingles: “Instead Bonaire will have the tangible results of modern progress, a new terminal for oil, that vital ingrediënt in the succes story of a pregressive island in the sun”.
No por balotá e papel ku Bonaire Bulletin a hunga den e último lunanan di aña 1974, henter 1975 i tambe 1976, relashoná ku establesimentu di BOPEC na Boneiru. Den e publikashon ‘De Nieuwe West-Indische Gids’, edishon nr. 1, aña 50, na yanüari 1975, ta ekspresá esaki hopi bon: “Voor hen die soms de indruk mochten hebben dat men – ontrouw aan de toeristische leuzen van weleer – de laatste jaren bezig is Bonaire als ‘Flamingo Island’ van rust en schoonheid op een succesvolle wijze de nek om te draaien betekent het Bonaire Bulletin, nieuwe hoop, door de duidelijke wijze waarop men zich hierin ten doel stelt een verdere economische ontplooiing van het eiland met een zo groot mogelijke eerbied voor het natuurlijke milieu te doen samengaan”.
Redakshon di Bonaire Bulletin a sinti su mes rekonosé pa e publikashon aki. Den un komentario e redakshon ta ekspresá speransa ku, pa medio di e korant mensual aki, nan por yuda stimulá prinsipalmente pa protehá e naturalesa bunita di nan isla i pa mantené esaki pa generashonnan di futuro.



'Mi Zjilea' bèk ku yen di hende















Emoshonante despedida di Ettienne Coffy











Mas kompania ta partisipá den e inisiativa aki

AFBW ta sigui buska deskuento pa su miembronan

KRALENDIJK -- Direktiva di e sindikato AFBW a logra negoshá ku mas empresa pa duna su miembronan deskuento na kompra di produkto òf servisio. E último tres empresanan ta Tammy Tailor Nails Bonaire, Aimee's Kids Fashion, Tammy Tailor Nails Bonaire, Zhung Kong Supermarket na Hato i Dragon City Supermarket na Antriol.

Tammy

Tammy Tailor Nails Bonaire tambe ta mira e importansia pa e parti beyesa i kurpa pa miembronan di AFBW.

Tammy Tailor Nails Bonaire ta duna un deskuento di 10%, riba tur servisio. Pues miembronan di AFBW por bishitá na pa malkriá, makiyá i relahá nan, lo bai tin tambe diferente special nan pa miembronan di AFBW.

Propietario sra. Morayma C Zweers Paulina i su grupo ta warda e miembro di AFBW pa por duna tur informashon. AFBW ta yama danki na propietario sra. Morayma C Zweers Paulina pa mustra su aporte pa e proyekto aki i pa e miembresia.

Aimee's Kids Fashion

Aimee's Kids Fashion ta duna tur miembro di AFBW uzando nan pas di miembresia un deskuento di 10% riba kompranan hasí serka nan. Miembronan por pasa i hasi bo kompra pa e yunan i disfrutá di e deskuento.

AFBW ta yama danki na propietario Nataly C E Janga Sint Jago pa mustra su aporte pa e proyekto aki i pa miembresia di e sindikato.

Supermarket

Komunidat chines ta partisipá den proyekto di pas pa miembresia di AFBW ku dos supermerkado mas. Hasiendo kompra nan na Zhung Kong Supermarket na Hato i Dragon City supermarket na Antriol, bo ta haña 10 % di deskuento. Tin kondishon nan mara na esaki.

AFBW ta yama danki na propietario sr. Guodong Wu, pa mustra su aporte pa e proyekto aki i pa nos miembresia.

NOS GRAN KONSUELO

Skritura: Mateo 5:14-16
"Bosnan ta e lus di mundo, …. laga boso lus bria dilanti di hende..." v. 14,16 (BS)

Na Santillana de Mar, un provinsia di Cantabria, mi tabatin e oportunidat di bishitá e Museo di Tortura di Inkisishon. Mi tabata kontemplá e instrumentonan di tortura, diseñá ku e meta pa mata e heregenan, bruhonan i tur esnan ku a mustra ku nan no tabata konforme e iglesia tradishonal, etc. E Tribunal di Inkisishon tabata fundá na aña 1478, ku e tarea di persiguí heregenan i tur hende ku no tabata di akuerdo ku e religion stablesí. Ora ku mi a mira e instrumentonan di tortura akí, manera zag, palu di horka di herege, hacha i hopi otro mas, kada un mas teribel ku otro, einan den e museo a bin na mi mente kuantu ruman di nos den Kristu a sufri tortura i a paga ku nan bida pa e fe den Kristu ku a salba nan. Kreyentenan ku a preferá di padesé tur tipo di sufrimentu i humiliashon i asta muri pa no nenga Hesus, nan Salbador. Rumannan den Kristu ku ta awor den presensia di Señor, ku a laba nan wowonan ku hopi lágrima, awor ta gosa di konsuelo eterno. Nos ta biba den un tempu kaminda tin libertat den hopi pais, ma nos sa tambe ku tempu no ta masha favorabel. Anto hopi bes nos ta bai kontra e koriente, ma nos mester sigui biba ku nos kompromiso komo kreyente den Señor, manteniendo fe; ku ta e lus di mundu ku ta iluminá hopi hende riba e kaminda pa arepentimentu i salbashon. Nos tin e gran privilegio ku nos ta herederonan di un bida inkoruptibel, presioso i eterno huntu ku Hesukristu den shelu.

José Luis Briones, Spaña Nos ta e lus di mundu i nos lus ta lombra dilanti di hende

Saká for di: Alimento Pa E Alma, un produkshon di Trans World Radio Bonaire.





E akto ofisial pa Zhung Kong Supermarket i Dragon City Supermarket.



Riba e portada por mira na momentu ku un miembro ta duna e pas simbóliko na e propietario di Aimee's Kids Fashion, huntu ku un miembro di AFBW i un delegado di e organisashon Fundashon Mariadal.



Riba e foto por mira na momentu ku un miembro di AFBW ta duna e pas simbóliko na direktora di Tammy Tailor Nails Bonaire, huntu ku un delegado di e organisashon Fundashon Mariadal.

Ayera tabata dia internashonal di pal'i mangel

Un palu hopi usá pa e boneriano ántes

KRALENDIJK -- Ayera tabata dia internashonal di e eko-sistema di mangrove. Nos ta yama nan palu di mangel. Huntu ku refnan di koral, piská i otro organismonan. mangrove ta biba huntu i ta forma un eko-sistema. Áreanan di mangrove ta bareranan efektivo i barata pa protehá kosta kontra olanan fuerte di laman i a demostrá di hasta kibra forsa di sunami.

Palunan di mangel, semper ta kargá ku hopi blachi bèrdè. Esakinan ta saka un kantidat enorme di CO2 for di den airu. Huntu ku refnan di koral, ku tambe ta gran konsumidó di CO2, e áreanan aki ta hunga un rol importante pa baha keintamentu global.

Protekshon

Pa e motibu akí, banda di hopi otro benefisio di áreanan di mangrove, diferente organisashon internashonal ta hasi un yamada na tur pais pa protehá áreanan di mangrove i planta mas mangrove na lugánan adekuá.

Lástima ku serka nos no tin masha apresio ni konosementu di e balor di áreanan di mangrove. Tin diferente área chikí di mangrove den serkania di áreanan habitá kaminda ta dùmp shushi òf mal kuidá òf hasta kap i kita e palunan por kompletu.

Bara pa kas

Mayoria grandi di hende di Boneiru na prinsipio di e siglo 20 (1900-) tabata biba den kas di bara, tin bes tambe yama kas di pal'i maishi. Kasnan di piedra tabata masha skars. Trahamentu di kas di bara tabata un trabou poko difísil i no ta tur hende por a traha un kas asina. E prinsipio básiko tabata ku mester a flègtu bara di un tipo di palu fleksibel meimei di stakanan hinka den tera, miéntras ku despues tabata bati e konstrukshon aki ku lodo.

Na e hukinan di e kas i tambe kaminda e porta i bentana nan mester a bini, nan tabata pone stakanan mas diki i duru. Nan tabata yama e stakanan aki 'spar' i mayoria bes nan tabata di pal'i mangel tam. E baranan ku e hendenan ántes tabata usa pa flègtu rònt di e stakanan, ora di konstruí un kas di bara, hopi bes tambe tabata di mangel. Pero sa usa tambe baranan di pal'i Boneiru, lele òf kalbas.

Palu marga

E motibu pakiko nan tabata preferá usa palu di mangel den konstrukshon di kasnan di bara tabata pasobra, segun grandinan, e palu aki tabata marga i esaki tabata hasi ku komehein no tabata kom'é fásil.

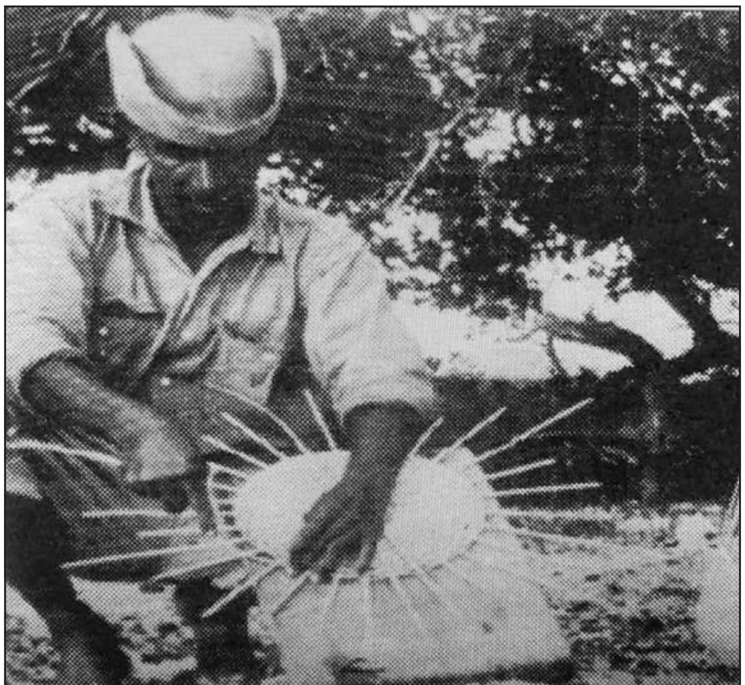
Tabata usa palu di mangel ademas debí na su fleksibilidat pa flègtu meimei di e stakanan. Konstrukshon di e murayanan di un kas di bara si no tabata asina difísil. Kualké persona ku a mira un par di bia kon tabata traha un kas asina, por a hasi esaki e mes despues. Simplemente mester a flègtu e baranan meimei di e stakanan.

Despues ku e bandanan di e kas tabata arma, tabata bini e trabou pa bati esakinan ku lodo, pa kua tabata usa un tipo di tera blanku spesial. Mas bien un tipo di klei. Nan tabata "bati lodo" na e kas, pa usa uneksspreshon konosí den e época ei na Kunuku Bieu. Mester a manda e lodo ku forsa, pa asina e penetrá bon meimei di e baranan. Despues tabata pleister e murayanan hasi liso i bunita.

Makutu di pal'i mangel

Spesialmente piskadónan i nan famia ku tabata biba na Cai tabata spesialisá den trahamentu di makutu ku raisnan di pal' i mangel. Esaki ta asentuá e importansia ku e palunan di mangel tabatin pa e piskadónan aki, ku tabata usa spreitnan di e palunan aki tambe pa tam liña.

Pa traha e makutunan aki, pa kuminsá, tabata splet e loke nan ta yama raisnan di e palu di mangel. Tabata kòrta e raisnan nesesario. Despues tabata kue un otro pida palu rònt di kua tabata flèktu e baranan ku a splet.



Piskadónan di Lac, famia Soliano, tabata spesialisá den trahamentu di makutu ku baranan di pal'i mangel.

E mesun raisnan di mangel tabata usa pa traha kanaster, bibero pa piská i tambe den konstrukshon di rancho. Pedro Soliana tabata traha e makutunan aki mas tantu. E tabata traha chikitu i grandi, tur sorto, E komersiantenan di Playa tabata hopi interesá den e makutunan aki, ku nan tabata usa entre otro pa pone paña aden. E makutunan pa pone paña aden tabata mas grandi. Nan tabatin tapa i tambe tin biaha pia pa para ariba.

Pedro tabata traha tambe makutunan mas chikitu pa hasi respondi kuné. Arneia Kaluf, famia Rijna i e otro shonnan di Playa tabata hasi hopi pedido pa e makutunan ku prinsipalmente Pedro, pero Ramon tambe, sa traha. E palunan di mangel aki pues tabata hopi importante pa e habitantenan di Cai.

Estudio

Tin diferente tipo di pal'i mangel den bahia dl Lac, di kual esun mas konosí i usá pa diferente meta, tabata e mangel kora (Rhizophora mangle). E ta krese na rant di e bahia di Lae te na Sorobon. Mas paden ta topa tambe ku mangel blanku (Avicennia germinans).

Segun estudionan hasí pa Wagenaar Hummelinck i Roos, na e parti nort-wèst di Lac den e promé mitar di siglo pasá tabatin hopi palu di mangel.

E proseso di murimentu di e palunan di mangel den e área nort i nort-wèst di Lac a kuminsá for di aña 1949 kaba. Den besindario di Isla di Chico ya kaba for di 1930 tabatin tronkon di palunan di mangel ku a muri.

Na opinion di G.W.N.M. van Moorsel i AJ.M. Meijer, ku a hasi un estudio ekológiko di Lac, tin mashá poko dato dl pasado tokante e haltura di e palunan di mangel den Lac. Stoffers, na kua van Moorsel i Meijer ta referí den nan estudio, na aña 1956 a konstatá ku e palunan di mangel blanku no ta bira mas haltu ku 4 meter, miéntras ku pa mangel kòrá el a kalkulá ku nan ta alkansá un haltura di 5 meter na sierto lugánan den bahia di Lac. Tin bia te asta 7 meter.



Tin un desaroyo interesante i positivo na kosta di Saliña, parti sùit di Boneiru. Palunan di mangel tam ta biniendo bèk.

Dushi tempu bieu



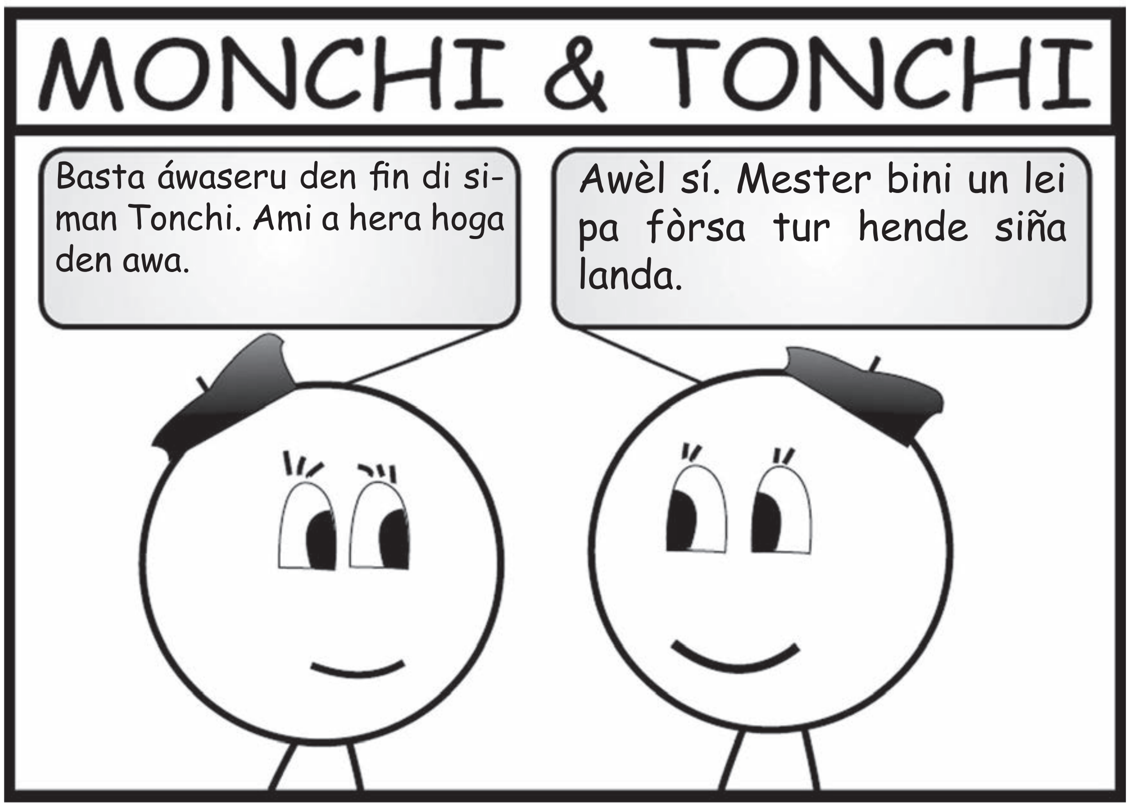
Frater Pancraas trahando den imprenta DECO di frater Desiderius. Awendia Imprenta REGO.

Programanan di Bonaire.tv
Telbo kanal 70
Flamingo TV kanal 23
Djaluna 27 Yüli 2020

12:00 Herensia:
Her - Helen Hoyer
13:00 Aki Boneiru:
Grupo ku a risibi 60 aña pasa
14:00 BAPA:
Miralda Paula Frans
15:00 MNB:
Heeringa i Snor
16:00 Herensia:
Jaime M. Saleh
17:00 Dokumental:
Nikiboko
19:30 Puerto Latino
20:00 Herensia:
Frans Jozef Inocentius Booi parti 3
21:00 Dokumental:
Don Stewart 'Island Adrift'
22:00 Herensia:
Julia Jacintha Dorothea-Eusenia parti 2
23:00 Aki Boneiru:
Ariane Cloutier i Amancio Batt

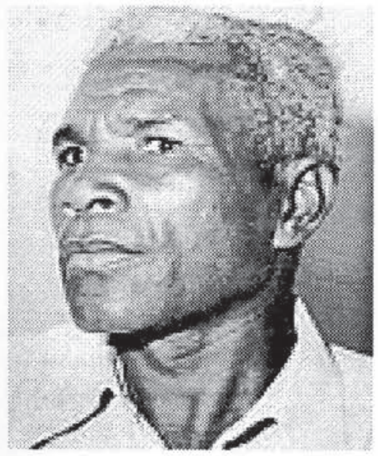
Tur mèrdia 12'or ta kuminsá un programashon nobo di 4 ora.
E programashon aki ta ripití pa 24:00.

Bonaire.tv
Historia | Kultura | Naturalesa



Hendenan di Boneiru

SUA WAN



Tur sorto di beinam i nòmber di kariño tabatin den Rincon. Por ehèmpel Sua Wan, ku tabata korespondé na Juan Estanislao Trinidad, nasé dia 6 di mei 1907.
Sua Wan tabata biba den e aktual Kaya Cornelis D. (Nechi) Crestian, den un kas ku den pasado tabata konosí komo Rincon 68C. E kaya aki tabata konosí tambe ántes komo 'kamind'i meimei'.
Sua Wan tabata un 'obrero', un persona ku por a hasi tur sorto di trabou pa kua tabata eksigí forsa físiko. Ta deskribí e hòmber aki komo un persona trankil, pero outoritario, ku tabata imponé rèspèt. Durante su bida Sua Wan a hasi hopi sorto di trabou, entre otro tambe pa kontratistanan. Asina por menshoná ku el a traha den konstrukshon di e stashon retransmisor di Radio Nederland Wereldomroep na Boneiru komo peon na aña 1969. Despues di esaki Sua Wan a traha tambe pa e kontratista ALBO-BOHAMA N.V., ku tabata hopi aktivo na Boneiru den e tempu ei.
Por bisa ku sigur den añanan setenta e kontratista ALBO tabata hopi fuerte na Boneiru. Despues di e kombinashon ku BOHAMA por nota ku, pa loke ta trata su operashonnan na Boneiru, ALBO tabata den kombinashon ku BONBOCEMI. Tabata papia di ALBO-BONBOCEMI.
Segun Wan tabata birando bieu i su kabeinan a kuminsá bira blanku, el a haña un otro beinam: Wan kabei di katuna.

KOLOFÓN
Editor Extra-Boneiru i Boneriano
Bonaire Communication Services N.V.
Kaya Irlanda# 12, Tel. 717-8482
E-mail: extrabon@gmail.com
Wèpsait: www.extraboneiru.com

Direktor-hefe di redakshon
Bòi Antoin
786-6818
e-mail: b.antoin.extra@gmail.com

Ko-direktor
Shirley Martis
785-3824 / 796-3824
e-mail: shirleymartis2001@hotmail.com

Redakshon
Papi Antoin (redakshon final)
Selular **700-0145**
Ludovico Nicolaas
786-7978
Ibi Piar (deporte)
786-0200

Reportero-Fotógrafo Rincon
Crusita Thielman
796-1236

Aviso
Davienuska janga
avisobon@gmail.com

Layout
Davienuska Janga
Yair Hormechea

DI DIESSHETE DJADUMINGU SIKLO A

Promé Lektura : 1Reinan 3, 5. 7- 12.
Salmo : Salmo 119, 57. 72. 76-77. 127-130
Di dos Lektura : Romanonan 8, 28-30
Evangelio : Mateo 13, 44-52



San Agustín, kende nos ta rekordá komo un gran santu, ku tabata obispu di Hipona i despues deklará komo Doktor di Iglesia pa su skrituranan yen di sabiduría teológiko, tabatin un hubentut no mashá di akuerdo ku e moral kristian, i a dura kasi trinta aña pa E yega na kombershon, a laga pa nos den su obra "Konfeshonnan", un frase ku e evangelio di awe ta resumí. E santu tabata lamentá di e largu ku a tarda pa E konosé e berdadero Dios, i el a hasié ku e palabranan akí: "Lat mi a stimaBo, Hermosura asina antiguo i asina nobo, lat mi a stimaBo!" I tambe e otro akí: "Bo a traha nos paBo i nos kurason no ta haña sosiegu te ora e deskansá den Bo". Dios ta e gran tesoro skondí ku hopi hende no konosé, pues kosnan di e mundu akí ta kubri e mente, i fásil ta yena nos ku soberbia pensando ku nos no tin mester di djE.

Agustín a pasa parti di su hubentut buskando den doktrinanan diferente e motibu di kosnan, i na mesun tempu a lag'é ser hibá pa kustumbernan inmoral di su tempu. Lágrimanan di su mama, santa Mónica, a yud'é haña e grasia di kombershon, pero mester tabata e kende lo a disidí pa tuma e paso i habri su kurason pa e akshon di e Spiritu.

Nos sa mashá bon ku un di e kondishonnan pa haña e tesoro skondí ta humildat. Hesus mes a alabá Tata pasobra El a duna esnan simpel konosementu di e kosnan ku El a skonde pa esnan sabí i inteligente (Lukas 10,21). Na e momento ei Spiritu Santu a yena Hesus ku alegria i El a bisa: "Tata, Señor di shelu i di tera! Mi ta gradisí Bo ku Bo a duna esnan simpel konosementu di e kosnan ku Bo a skonde pa esnan sabí i inteligente".

Tambe Santísima Bírgen, den su Magnificat, ta bisa: " El a hisa su man poderoso i a plama esnan orguyoso di kurason.El a basha gobernante for di nan trono i El a alsa e humildenan" (Lukas 1,51-52).

Den e promé lektura nos ta mira un ehèmpèl kontrali na esun di san Agustín. Tabata e kaso di Salomón. Dios a duna e yu di David un inteligensia superior, di tal manera ku ela kombèrtí su mes den un di e hòmbernan mas sabí di su tempu. Ela kuminsá bon, konfiando den Señor, na kende El a supliká humildemente pa a dun'é konosementu pa por gobern\u00e1 su pueblo di manera sabio. I Señor a dun'é muchu mas di loke el a pidi. Pero Salomón a kuminsá kana robes pa motibu di mal influensia di inmoralidat seksual, i a lag'é ser influensha pa muhénan pagano ku a hib'é na idolatría, risibiendo asina rechaso di Señor. Despues di su morto su reino a parti na dos, pa motibu di no a sirbi e berdadero Dios kompletamente.

Esaki ta un gran siñansa pa nos. Si nos ke disfrutá di e tesoro ku Dios ta permití nos deskubrí, nos mester ta fiel i stim'é riba tur kos. E parabel di Hesus ta bon kla. E tesoro akí ta bal mas ku tur loke nos por haña riba tera. Su durashon ta etèrno. Di manera ku pa medio di djE nos mester sakrifiká kualke kos ku ta kousa un opstákulo pa logr'é.

Asina manera e hòmber den e parabel ku a bai i a bende tur loke e tabatin pa haña plaka sufisiente ku kua e ta kumpra e tereno i keda ku e tesoro, asina nos tambe mester hasi kualke kos pa no pèrdè loke Señor ta ofresiendo nos.

Manera nos sa, no ta trata di algu material, aunke Hesus a primintí nos ku si nos ta generoso nos lo risibí shen be mas tantu inkluso riba tera i despues bida eterno (Marko 10,29- 30).

Pero tambe E ta atvertí nos ku miéntras ku nos ta biba riba mundu nos lo mester sufri persekushon, ku por ta esnan di e demoño ku su tantu tentashonnan, òf esnan di otro personanan ku ta empeñá nan mes den ke ranka di nos e fe ku nos tin.

Esaki ta nifiká ku nos no por deskuidá nos mes, komo ku lo por pasa ku nos loke a pasa ku Salomón, ku despues di a risibí tantu di Señor, a terminá, si bon no ningando total e Dios berdadero, sí kompartiendo su deboshon ku diosnan falsu na ken tambe el a ofresé sakrifisionan.

Dios ta yalurs. Su promé mandamentu ta mashá kla. E ta eksigí di nos un amor total i apsoluto: " Stima SEÑOR, bo Dios, di henter bo kurason, ku henter bo alma i henter bo kurpa" (Deuteronomio 6,5). Esnan ku ta kere ku nan ta hasiendo un bon negoshi birando riku, manera e máksimo anhelo di nan kurason, a kibuká di kaminda. Esnan ku ta bira lomba pa Dios pa akudí na superstishon, miradónan di destino òf astrólogonan, na lugá di konfia den e Palabra di Señor, a kibuká di kaminda.

Esnan ku ta rindi na e kurpa, pensando ku plasernan di karni ta esunan ku mester yena nan kurason, a kibuká di kaminda.

Esnan ku ta kere di sa demasiado, di tal manera pa eksigí di Dios pa e prueba nan su eksistensia ku hecho, ya ku sin mira evidensia lo no kere, a kibuká di kaminda. No ta pa pornada Hesus ta papia di un tesoro "skondí". Nos mester lucha pa hañ'é. i ora nos hañ'é , nos mester defend'é ku nos propio bida. Esaki ta e ehèmpel ku santunan a duna nos, ku a preferá na renunsiá tur kos pa haña esaki.

Esaki ta e ehèmpel di e mártirnan, ku a preferá pèrdè e bida presente, promé ku pèrdè e tesoro ku lo tabata nan felisidat pa henter eternidat.

Arnaldo Bazán



Vespo ta manda Juventus kas 1-0 den Kopa FFB

KRALENDIJK--E ekipo di futbòl s.v. Vespo di Rincon, djabièrnè último den presensia di un bon públiko den Stadion di Playa den oranan di anochi, ta manda s.v. Juventus di Antriòl/Playa Pabou kas ku skor mínimo di 1-0, esaki fo'i dje torneo Kopa FFB selebrando su 60 aniversario.

Un total di 847 fanátiko a paga pa mira e partido, di kua 605 adulto, 175 mucha i 67 fanátiko riba 60 aña.

Tabata un partido ku no a konosé gol den su promé mitar, e partido a parti na dos pa sosiegu reglamentario sin gol, 0-0 pues.

E promé mitar Juventus a hunga ku bientu na fabor i Vespo ku bientu kontra.

Tabata na di 79 minüt di e partido, e di dos mitar pues, ku Raydolf Felix ku tremendo tiru totalmente fuera di alkanse di e portero, ta anotá e úniko gol di e partido, loke tabata sufisiente tambe pa bai ku e viktoria i eliminá Juventus fo'i dje torneo estilo "dal saka".

Vespo ku e viktoria aki ta pasa pa semifinal di e torneo djárason awó 29 di yüli 2020 kontra e ekipo di Estrellas di Nort Saliña, di kua e ganador ta pasa pa final. E partido djabièrnè último sigur tabata otro tremendo partido, un partido bon bishitá, loke ta proba ku e fanátiko di e deporte Rei Futbòl tabata sinti falta di su futbòl den Stadion Kralendijk.

Tur e weganan di e torneo te ku awó, tabata bon bishitá.

Den nos edishon di mañan nos lo bini ku resultado di e partido ayera nochi entre e ekiponan Young Boys di Nort Saliña i Uruguay Titans di Antriòl Pariba, di kua e ganador a pasa pa final di e torneo djabièrnè awó.

Riba potrètnan e rèfrinan ku a dirigí e partido. ekiponan, outornan di e golnan di e partido, tambe un bista di e gran públiko ku a presensiá e partido.









Soccer Camp di ATIP ta kuminsá awe

KRALENDIJK--Awe djaluna 17 di yüli 2020, e academia di futbòl ku ta ta "Anything is Possible Academy (Atip), ta kuminsá ku un asina yamá "Soccer Camp pa mucha ku ta dura un siman i finalisá djabièrnè awó 31 di yüli 2020.

Esaki ta tuma lugá na Fèlt Elion Flores na Amboina tur e dianan di e siman aki di 9or mainta pa 12or mèrdia.

E kampamentu di futbòl aki ta unu ku hopi wega o sea aktividatnan di awa i ku hopi premio tur dia pa e muchanan.

Esaki pues ta mas ku solamente futbòl den e fakansi aki pa e muchanan.

Ta pidi $ 100,- pa mucha di kua aparte di e sinku dianan di futbòl i otro aktividatnan di awa, e muchanan ta haña treinen di futbòl, nan lo pasa prèt ku diferente wega di awa i gana premionan tur dia.

Pa mas informashon por tuma kontakto ku sr. Jermaine Windster na sel 785 7363

Boletin ofisial di FFB ku traspaso i inskripshon

KRALENDIJK--E boletin ofisial number 5 di FFB ku a sali pa timnan fin di siman pasá, pa ta mas eksakto fo'i djabièrnè último, ta ku tantu traspaso i inskripshon di hungadó pa e ekiponan afiliá na FFB ku ta nos federashon di futbòl di Boneiru.

Traspaso.

S.V. Young Boys.

1. Pierre Mackenson 25-03-1986 Haiti, di Vitesse pa Young Boys Senior.

2. Dyorden Van Putten 15-06-2000 Boneiru, di Vitesse pa Young Boys Senior.

S.V. Juventus.

1. Jurmond Makaai 23-05-1992 Curacao, di Vitesse pa Juventus Senior.

Inskripshon.

S.V. Juventus.

1. Ruchandly H.R. Conception 02-07-2004 Boneiru Juventus hubenil.

2. Jurney M. Martis 23-05-1991 Curacao Juventus senior.

3. Gedione V. Bart 05-06-1999 Curacao Juventus senior.

4. Shennon D. C. Weijman 21-02-1985 Curacao Juventus Senior.

5. Jean Carlos E. Torbed 21-04-1998 Curacao Juventus Senior.

Partisipashon.

Un súplika ta bai na tur ekipo afiliá na F.F.B., pa na momentu ku manda petishon pa traspaso, inskripshon o agregashon, pa agregá aserka un kopia di identifikashon bálido (sédula, pasport o reibeweis).

Si tin un o mas formulario di traspaso, inskripshon o agregashon di kualke ekipo ku no por lesa e nòmber, fecha o luga di nasementu di e persona konserní i sin e prueba di pago, no por publiká esaki den e Boletin Ofisial.

Ta bon pa tur ekipo miembro di F.F.B. tene kuenta ku esaki. Informashon di banko di FFB ta MCB 10115760.

Nota: 2 x 24 ora, pa 12'or pm, tur formulario mester ta entregá na sekretariado.

Awa a yena basta lugá






Yobidanan fuerte den fin di siman a pone basta lugá bou di awa den práktikamente tur bario. E fotonan ta duna un bista di e situashon na vários sitio.



- 1586, E hòmber Walter Raleigh ta transportá e promé tabako di Inglatera pa Virginia

- E pintor hulandes Vincent van Gogh a dispará su mes na Auvers-sur-Oise, un munisipio na Fransia. Dos dia despues van Gogh ta bin fayese . Esaki a sosodé na aña 1890